

# GELLERTSTADT-BOTE



AMTSBLATT DER STADT HAINICHEN



Jahrgang 23

Sonnabend, den 1. Juni 2013

Nummer 11

Mitteilungen • Veranstaltungen • Anzeigen • kostenlos an alle Haushalte

## Webschule erstrahlt in neuem Glanz



Fotos: Silvio Liebe, Dieter Greysinger

Anzeige



**Ilona Lippold**

☎ **037207 5 10 91**



- Patientenbeförderung für alle Krankenkassen
- Fahrten zu Kuren, Dialyse und Strahlentherapien
- Taxi für jede Gelegenheit
- Rollstuhltransporte – Kleinbus bis 8 Personen

Berthelsdorfer Str. 49 • 09661 Hainichen • Funk: 0160-8238331  
E-Mail: Lippold@t-online.de

### Impressum:

**HERAUSGEBER:** (Inhalt)  
**Stadtverwaltung Hainichen**, Markt 1,  
09661 Hainichen, Verantwortlich für den amtlichen  
Inhalt: Bürgermeister Dieter Greysinger, für den nicht-  
amtlichen Teil die jeweiligen Ämter bzw. Vereine  
**GESAMTHERSTELLUNG:**  
(Anzeigeneinkauf, Satz und Druck)  
**RIEDEL – Verlag & Druck KG**,  
H.-Heine-Str. 13 a,  
09247 Röhrsdorf, Tel. 03722 505090,  
info@riedel-verlag.de,  
verantwortlich: Reinhard Riedel.  
Es gilt die Preisliste 1/2013.  
**ERSCHEINUNGSWEISE:** 14-tägig,  
kostenlos an alle frei zugänglichen Haushalte

## AUS DEM STADTGESCHEHEN



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

aktuell befinden wir uns mitten in der „Feier-Freiluftseason“. Mit dem Festwochenende rund um das Gelände vom Jugendclub Berthelsdorf liegt die erste große Fete schon hinter uns. Großen Respekt dem JCB auch für dessen Improvisationstalent, als zu „Krach am Bach“ zur ungünstigen Zeit Starkregen einsetzte. Mit Ruhe und Gelassenheit hat man die Situation glänzend gemeistert und dafür gesorgt, dass die Gäste trotz Nässe von oben viel Spaß beim Feiern hatten. Ich denke, dass 2.500 Gäste trotz schlechtem Wetters eine bemerkenswerte Besucherzahl sind. Auch das Dorffest Cunnersdorf und das Camerapfest liegen bereits hinter uns. Da diese Feste nach dem Redaktionsschluss dieser Ausgabe des GSB stattfanden, werden wir in 2 Wochen darüber berichten.

### Ausblick auf Events in den nächsten 2 Wochen - Dorffeste in Gersdorf/Falkenau und in Bockendorf sowie Frühlingsfest am alten Sportplatz

Am Samstag, dem 1.6 lade ich Sie ganz herzlich in unseren Ortsteil Gersdorf/Falkenau ein, wo um 13.00 Uhr der alljährliche Feuerwehrwettkampf der Hainichener Ortswachen im Löschangriff stattfindet, an dem sich das traditionelle Dorffest mit Kinderprogramm anschließt. Dieser Feuerwehrwettkampf ist gerade auch für die



Kinder immer sehr kurzweilig anzuschauen und unterhaltsam. Ich bin gespannt, ob der Seriensieger der vergangenen Jahre, die Freiwillige Feuerwehr Cunnersdorf, auch 2013 den Siegerpokal wieder mit nach Hause nehmen kann. Um 18.00 Uhr findet eine feuerwehrtechnische Schauvorführung statt. Hier lassen sich die Kameraden aus Gersdorf/Falkenau immer spannende Dinge einfallen. Brennende Holzhütten und Rettung aus einem kaputten Fahrzeug standen in den vergangenen Jahren bereits auf dem Programm. Musik und Tanz im Festzelt wird gegen 23.00 Uhr von einem kleinen Feuerwerk unterbrochen.

In zwei Wochen, also vom 14. bis 16.6. empfehle ich einen Besuch in Bockendorf, wo Freitag bis Sonntag rund um das Dorfgemeinschafts- und Feuerwehrhaus das Dorffest stattfindet. Am Freitag ist ein Lampion- und Fackelumzug für die Kinder durchs Dorf geplant, Beginn 20.30 Uhr. Anschließend sind bei Discomusik Alt und Jung zum geselligen Miteinander eingeladen. Kult hat das traditionelle Fußballspiel zwischen Schäferseite und Westside, das um 13.30 Uhr im Walter-Glöckner-Stadion angepfiffen wird. Gemeinsames Kaffeetrinken mit dem Auftritt einer Tanzgruppe steht nachmittags auf dem Programm. Ein Tanzabend für alle Altersgruppen beendet den zweiten Festtag. Am Sonntag läutet der Gottesdienst (diesmal mit Kindestaufe) um 9.00 Uhr den Abschluss des Festwochenendes ein, anschließend schließt ein zünftiger Frühlingschoppen die Festtage ab.

Erstmals findet in Hainichen vom 14. bis 16.6. auf dem Gelände des alten Sportplatzes an der Frankenberger Straße ein Frühlingsfest mit Schaustellern und Bands statt. Am Freitagabend gibt es im Festzelt heiße Musik mit Gentlemen Music aus Chemnitz. Am Samstagabend tritt eine Beatles Cover Band mit dem Namen „The BOOM“ auf und wird uns sicher auch ins „Yellow Submarine“ und „Back in the USSR“ entführen. Auch in Hainichen gibt es am Sonntag um 10.00 Uhr einen Frühlingschoppen mit den Striegestalmusikanten. Am gesamten Wochenende sorgen Schausteller für gute Laune. Für die Kinder werden u. a. Ponyreiten und Hüpfburgen angeboten. Organisatoren des Frühlingsfests sind der Verein „Lebensräume e. V“ mit Uwe Helfricht und die Event- und Veranstaltungsagentur „Partyquerbeet“ von Ronny Baumgart aus Hainichen.

Ein guter Tipp für das Wochenende dazwischen (an dem in Hainichen kein größeres Fest stattfindet) ist ein Besuch des Fürstentags in Rochlitz. Ich marschiere selber seit Jahren als Lanzenträger im „Lebenden Fürstenzug“ mit, der am Sonntagnachmittag, dem 9.6.von Rochlitz nach Seelitz läuft. Der Anblick der sächsischen Wettiner-Fürsten auf ihren stattlichen Pferden und allerhand Fußvolk ist immer wieder imposant anzuschauen. Mitveranstalter ist übrigens der in Hainichen beheimatete Mittelsächsische Kultursommer. Doch nun von den Freizeittipps zu wichtigen Dingen unseres Alltags

### Wir suchen dringend einen Käufer für die Reichsbahnschule

Seit Jahren bemühen sich die Deutsche Bahn und die Stadt gemeinsam um eine bessere Zukunft der ehemaligen Reichsbahnschule an



der Ernst-Thälmann-Straße gegenüber vom LIDL Markt. Leider scheiterten bisher alle unsere diesbezüglichen Aktivitäten. 2011 gab es große Hoffnung, ein Hotel mit Schulungszentrum könnte dem Haus neues Leben einhauchen, 2012 sprach bei mir ein Interessent vor, der dort ein Freies Christliches Gymnasium einrichten wollte. Auch Initiativen in Richtung des Schaffens von „Betreutem Wohnen“ (dies wäre dort in unmittelbarer Nähe von Arzt, Apotheke, LIDL Einkaufsmarkt, Bahnhof und Busbahnhof optimal) wurden letztendlich nicht weiter verfolgt. Nun hat die Deutsche Bahn mir gegenüber angekündigt, das Gebäude in die Internetauktion geben zu wollen. Das bedeutet, dass Gefahr besteht, dass irgendjemand aus Spekulations- oder Gesinnungsgründen (die uns nicht gefallen könnten) das Haus erwirbt und nutzt. Die Deutsche Bahn hat uns noch eine letzte „Galgenfrist“ bis Ende Juni 2013 gesetzt, die Reichsbahnschule als Stadt zu erwerben (was aber nicht möglich ist) bzw. einen Käufer aus Hainichen zu finden. Der Verkaufspreis ist für ein Gebäude in dieser Größe, Lage und in diesem Zustand äußerst moderat und müsste individuell mit der Deutschen Bahn ausgehandelt werden. Natürlich sage ich Interessenten jede mögliche Unterstützung durch das Rathaus zu. Ich würde mich riesig freuen, wenn sich jemand bei mir meldet, der bereit wäre, sich der Thematik Reichsbahnschule anzunehmen und das Haus zu erwerben. Das altehrwürdige Gebäude wurde nach der politischen Wende bereits grundhaft saniert, ist also baulich keinesfalls marode. Ungeachtet dessen muss ein enormer Betrag investiert werden, wenn man die Reichsbahnschule und ggf. auch das Bettenhaus zu neuem Leben erwecken möchte. Ich möchte in diesem Zusammenhang ausdrücklich die Deutsche Bahn loben, die hier seit Jahren immer mit offenen Karten spielt und uns nicht vor vollendete Tatsachen stellt. Dies gilt übrigens auch für das Hainichener Bahnhofsgebäude, wo sich in den nächsten Monaten auch eine Lösung abzeichnen könnte.

### Der Markt der Generationen wird gebaut!

Eine Zeit lang war es um die Pläne von EDEKA auf dem ehemaligen Areal der Firma ENA einen Markt der Generationen zu bauen, ruhig geworden. Seit Anfang Mai ist erfreulicherweise wieder Bewegung in die Sache gekommen. Schon aufgrund des dortigen Brandes am Ostersonntag ist mir sehr daran gelegen, dass am Areal zwischen Frankenberger Straße, Heinrich-Heine-Straße und Gerichtsstraße wieder ordentliche Verhältnisse einkehren. Dies scheint nun zu klappen. Seit dem 15.5.2013 liegen mir Bauzeichnungen vor, ein Bauantrag wurde zeitgleich beim Landratsamt Mittelsachsen gestellt. Im Unterschied zu vorherigen Plänen der Gestal-





tung des Areals spielt die Villa gegenüber des Bolzplatzes (in der einst die Familie meines Vorgängers Herrn Schönfeld wohnte) bei den aktuellen Planungen keine Rolle mehr. Sie wird nicht, wie ursprünglich geplant, zur Schaffung von Parkplätzen abgerissen. Die Denkmalschutzauflagen wurden ein Stück nach unten korrigiert. So soll eine Außenmauer (in Richtung Bahnhofstraße) weitestgehend und die Mauer in Richtung Heinrich-Heine-Straße teilweise erhalten bleiben. Inwieweit dieses Jahr noch mit dem Bau begonnen wird, hängt maßgeblich davon ab, wie schnell der Bauantrag beschieden wird. Ich halte Sie auf dem Laufenden, möchte jedoch meiner Freude Ausdruck verleihen, dass hier wieder Bewegung in die Sache gekommen ist.

#### Auch bei anderen markanten Gebäuden unserer Stadt gibt es Neuigkeiten



Noch im Juni soll mit den Abrissarbeiten an der früheren Firma Hertwig am Oberen Stadtgraben begonnen werden, spätestens bis Ende Juli soll der Schandfleck komplett aus dem Stadtbild verschwunden sein. Ich möchte in diesem Zusammenhang noch einmal Werbung für die dort entstehenden Reihenhäuser machen. Es handelt sich um ansprechende Wohnungen in guter Lage mit eigener Garage und kleinem Garten mit viel Sonne. Schulzentrum, Stadtpark und Supermärkte sind in kürzester Zeit zu erreichen. Nähere Informationen sind seit kurzem im Internet unter [www.om-ir.de](http://www.om-ir.de) zu sehen. Hier kann man auch Reservierungen für die Häuser vornehmen.

Auch bei den **Markterrassen** (ehemaliges Haus Porzellan Dittrich und Nachbargebäude(alt Mittweidaer Straße 1 - 3/neu Markt 17) gehe ich davon aus, dass spätestens im Juni der Bauantrag eingereicht wird. 3D-Zeichnungen des innovativen Vorhabens werden auf der Bautafel zu sehen sein, die in den nächsten Wochen aufgestellt werden soll.

#### Schnelles Internet im ländlichen Raum von Hainichen ist dank Initiative von Stadt, Klosterbezirk Altzella, Landratsamt und Telekom mittlerweile Realität

Vor einigen Tagen nahm die Deutsche Telekom in Berthelsdorf, Bockendorf, Eulendorf, Falkenau, Gersdorf, Riechberg und am Siegfried ihr DSL Breitbandnetz in Betrieb. Damit können die Bewohner dieser Orte ab sofort mit Band-

breiten bis zum 50 MB/Sekunde im Internet surfen. Dies ist natürlich auch für die Gewerbetreibenden in unseren Ortsteilen ein enormer Vorteil. In Schlegel soll schnelles Internet bis spätestens Ende September 2013 ebenfalls Realität sein. Vielen Dank allen, die zu diesem Fortschritt beigetragen haben. Die Initiative für schnelles Internet ging vom Landkreis Mittelsachsen aus. Enorme Gelder für die Realisierung aus ILE Mitteln hat auch der Klosterbezirk Altzella (und damit die Stadt Hainichen) zur Verfügung gestellt.

#### Großbrand in der Friedrich-Gottlob-Kellersiedlung am 13.5.2013



Leider haben wir in Hainichen seit einiger Zeit eine schwarze Serie mit mehreren Großbränden. Auch wenn noch nicht feststeht, ob es sich auch beim Feuer im Mehrfamilienhaus in der Friedrich-Gottlob-Kellersiedlung um Brandstiftung handelt, sorgen diese Ereignisse für enorme Sorgenfalten bei Stadt, Feuerwehr und HWG. Das Stirnrunzeln wird durch entstandene Gerüchte im Nachgang des Brandes, welche gerade bei der Feuerwehr für Enttäuschung über die damit verbundene Geringschätzung der ehrenamtlichen Arbeit sorgten, nicht weniger. Ich weiß, dass sich die Mehrheit der Bevölkerung an diesem Geschwätz nicht beteiligt, möchte jedoch in Absprache mit der Wehrleitung einige Dinge klarstellen:

#### - Warum wurde durch den (am Brandort anwesenden) Bürgermeister nicht das Gebäude der alten Mittelschule aufgesperrt?

In unmittelbarer Nähe des teilweise zerstörten Hauses befindet sich das Gebäude des DRK. Dort gibt es Profis für die Betreuung der Geschädigten. Durch die SEG Gruppe werden sie mit viel Engagement mit Getränken, Essen und Decken versorgt. Die Polizei möchte einen zentralen Ort, an dem sich die Geschädigten treffen, auch um leichter erfassen zu können, ob sich noch Personen im brennenden Haus befinden. Die Schaffung eines zweiten Sammelortes wäre hier absolut kontraproduktiv gewesen. Um den Weg vom Brandort zum DRK an diesem Abend abzukürzen, wurde der Zaun zwischen Schule und Rotkreuzgelände an diesem Abend zerschnitten.

#### - Die Zeit vom Ausbruch des Brandes bis zum ersten Wasserfluss zur Löschung des Feuers dauerte sehr lange + die Feuerwehr hatte keine Kenntnis, wo sich Hydranten befinden

Der nächste Hydrant beim Brandort befindet sich im hinteren Bereich der Kellersiedlung. Dies ist eine Entfernung von mehreren hundert Metern. Beim Anblick des brennenden Dachstuhls kommen dem Zuschauer hier (nachvollziehbar) Minuten wie Stunden vor. Es ist jedoch keinesfalls so, dass die Kameraden keine Kenntnisse von den in der Stadt befindlichen Hydranten haben. Auch aus dem Hydrant vor dem ehemaligen Lederwerk auf der Feldstraße wurde Wasser entnommen (hier wurde behauptet,

dieser Hydrant sei von der Feuerwehr übersehen worden). Mir wurde im Nachgang von den ermittelnden Polizeibeamten gesagt, dass alle Dinge rund um den Brand, auch die Zusammenarbeit von Polizei, Feuerwehr und DRK ausgezeichnet geklappt haben. Ich werte dies als zusätzliches Indiz, dass alle Dinge ordentlich über die Bühne gegangen sind. Bedanken möchte ich mich in diesem Zusammenhang bei allen beteiligten Einsatzkräften und namentlich auch bei **Jörg Scharschuch** der mehrere ältere Personen, auch unter eigener Gefahr, aus dem brennenden Gebäude gerettet hat.

#### Vergaben rund ums Schulzentrum zur Sitzung des Technischen Ausschusses am 15. Mai 2013

Nur noch wenige Restleistungen müssen beim Bau des Schulzentrums ausgeschrieben werden. Auch um die regelmäßig günstigeren Baupreise zu Jahresbeginn nutzen zu können, wurden fast alle noch offenen Ausschreibungen zu Jahresbeginn auf den Weg gebracht. Beim Hort wurden zur letzten Sitzung des Technischen Ausschusses mehrere denkmalchutzrelevante Dinge vergeben.

Die denkmalpflegerische Arbeit im Bereich Tischlerei geht für 26.039,58 € an die Firma Schindler aus Chemnitz. Darin enthalten ist die Instandsetzung und brandschutztechnische Ertüchtigung der denkmalpflegerisch wichtigen Türen samt Türblätter, Türbeschläge und Zargen. Ebenfalls enthalten ist die Instandsetzung und Restaurierung der Innentreppe vom Erd- ins Obergeschoss.

Die denkmalpflegerischen Malerarbeiten werden von der Firma Andreas & Thomas Teuchner Frankenberg im Wertumfang von 21.133,72 € ausgeführt. Im Los enthalten sind die Instandsetzung und Wiederherstellung der Wand- und Deckenmalerei im Windfang der Villa, die Wiederherstellung der Sockelmalerei im Erdgeschoss sowie weitere Dinge in dieser Richtung.

#### Ab sofort kann der Öffnungsstatus unseres Stadtbads im Internet abgerufen werden



Erheblich hinter den Erwartungen zurück geblieben, ist bisher die warme Jahreszeit und damit auch die Anzahl der Besucher in unserem Freibad. Da bei Lufttemperaturen von unter 15 Grad nahezu keine Badegäste kommen, haben wir uns entschieden, das Freibad im Mai teilweise zu schließen. Seit wenigen Tagen ist auf [www.hainichen.de](http://www.hainichen.de) ein Button mit der Bezeichnung „Öffnungszeiten Freibad - aktuell“ zu sehen. Hier werden die Öffnungszeiten des Hainichener Stadtbads täglich aktualisiert.

Mit diesen Informationen schließe ich meine heutige Ansprache. Wollen wir hoffen, dass nach dem kühlen Mai die Temperaturen auf sommerliche Werte ansteigen, damit auch unser schönes Freibad endlich mehr Badegäste begrüßen kann. In diesem Sinne grüße ich Sie ganz herzlich.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Dieter Greysinger

## Über 200 Besucher schauen sich zum internationalen Museumstag in neu sanierter Webschule um



Viele positive Worte fanden die Besucher der neu sanierten Hainichener Webschule auf der Albertstraße für die gelungene Instandsetzung des altherwürdigen Gebäudes.

Nach einer Rekordbauzeit von knapp 9 Monaten war die Webschule am 3.5.2013 wieder für die öffentliche Nutzung an Schulen, Musikschulen und die Volkshochschule übergeben worden.

Am 12.5.2013 hatten nun interessierte Bürger die Möglichkeit, sich dort umzusehen. Möglich gemacht hatte dies ein Team rund um das Gellert-Museum mit Ursula Kolb und Christine Fischer. Diese hatten die bewegende Geschichte des 1913 als Web-, Handels- und Polizeischule erstmalig



eröffneten Gebäudes auf Tafeln dokumentiert welche sie den Gästen im Dachgeschoss des Hauses zeigten. Dort soll in den nächsten Monaten ein Museumsdepot entstehen in dem Exponate aus der Hainichener Geschichte ausgestellt werden sollen. Bei alten Bildern mit früher dort tätigen Lehrern wie Karl Fischer, Franz Höppner, Klaus Ebert und anderen wurden natürlich viele Erinnerungen wach.

Vielen Dank an das Team vom Gellert-Museum sowie an Frau Ingrid Lohwasser für Ihre Unterstützung des Tags der offenen Tür.

Dieter Greysinger

## Frau Hildegard Patzig feierte 90. Geburtstag

Im DRK-Altenpflegeheim Hainichen feierte Frau Hildegard Patzig am 11. Mai ihren 90. Geburtstag. Die Grüße der Stadt überbrachte der Stellvertreter des Bürgermeisters Herr Glöß.

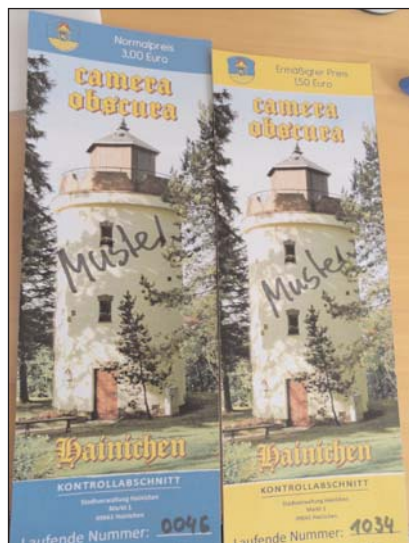
Zur Übergabe der Geburtstagsgrüße hatten sich weitere Bewohner des Pflegeheimes, die betreuenden Pflegerinnen und die Leiterin der Einrichtung Frau Maria Glöckner eingefunden. Frau Patzig wohnt seit Januar 2012 im Pflegeheim und fühlt sich sehr wohl und gut umsorgt.

Frau Patzig wurde in Bräunsdorf bei Freiberg als Tochter einer Arbeiterfamilie geboren. Ihr Vater war als Schmied beschäftigt. In Bräunsdorf besuchte sie 8 Jahre die Grundschule. Sie heiratete und wohnte fortan in der Gemeinde Bockendorf, die jetzt ein Ortsteil von Hainichen ist.

Guten Kontakt zur Oma hält ihr Enkelsohn, der ihr mit seinen Besuchen große Freude bereitet. Zu ihrem Ehrentag wünschten ihr alle Anwesenden alles Gute.



## Die Eintrittskarten für die Camera obscura sind ab sofort ein schönes Erinnerungsstück an einen Besuch der „dunklen Kammer“



Seit vielen Jahren wird die Camera obscura auf dem Hainichener Rahmenberg mit viel Engagement durch den Verein „Lebensräume e. V.“ betreut.

Regelmäßig kommen Besucher aus nah und fern um sich das Funktionieren des Vorgängers der Spiegelreflexkamera erklären zu lassen.

In Zusammenarbeit mit dem Verein Lebensräume e. V. hat Steffen Krätzsch, Mitarbeiter der Stadtverwaltung Hainichen, anspruchsvolle Eintrittskarten entworfen welche künftig anstatt der „Rolleneintrittskarten“ den zahlenden Besuchern mitgegeben werden. Darauf ist die Camera obscura zu sehen.

Die neu gestalteten Karten sind gerade für auswärtige Gäste gleich ein schönes Erinnerungsstück an ihren Besuch auf dem Rahmenberg in Hainichen. Der Eintritt für Erwachsene beträgt nach wie vor 3,00 €, ermäßigte Karten kosten 1,50 €.

Am 25.5.2013 wird dort das traditionelle Camerafest gefeiert, organisiert durch den Verein Lebensräume e. V. und Partyquerbeet. Als besonderer Leckerbissen gibt es am Abend Public Viewing des Champions League Finales Borussia Dortmund - FC Bayern München aus dem Londoner Wembley-Stadion.

Dieter Greysinger

## Neuer Spiegel soll mehr Sicherheit an der Ausfahrt Thomas-Müntzer-Siedlung / Umgehungsstraße bringen

Mehrfach wurde ich von Bewohnern der Thomas-Müntzer-Siedlung angesprochen die sich über eine schlechte Einsicht beklagten wenn sie mit ihrem Kraftfahrzeug aus dem Wohngebiet kommend auf die Umgehungsstraße Hainichen - Oederan abbogen.

Um die Verkehrssicherheit an dieser Stelle zu erhöhen haben wir entschieden, an der Zufahrt zum Lerchenweg, also gegenüber der Ausfahrt einen Spiegel anzubringen. Dieser wurde Mitte Mai angebracht.

Dieter Greysinger





## Die Freibadsaison ist eröffnet

am 11. Mai 2013 begann in unserem Freibad die diesjährige Badesaison. Pünktlich 10.00 Uhr hatte sich der erste Badegast hier eingefunden. Martin Dittrich wurde durch die Schwimmmeister Ronny Müller und Rick Seifert sowie den Amtsleiter, Herrn Thomas Scheumann und die Sachgebietsleiterin, Evelyn Geisler, herzlich willkommen geheißen und mit einem Blumenstrauß begrüßt. 14 Grad Wassertemperatur werden für die meisten Badbesucher keine Wohlfühltemperatur sein, doch Martin zeigte beim Gang in die kühlen Fluten eisernen Willen.

Das Freibad wartet mit einem sehr positiven Erscheinungsbild auf. Im Vorfeld der Eröffnung wurde das Technikhaus mit einem neuen Anstrich versehen und erhielt außerdem ein neues Vordach. Auf der Terrasse wurde das Sanitärgebäude auf Vordermann gebracht, der Schwimmraum erneuert und auch ein neuer Sanitärraum eingerichtet. neue Toiletten empfangen die Besucher auf der Terrasse. Dafür wurden die Sammelumkleiden umgebaut. Das Umkleiden ist jetzt in Einzelkabinen möglich.

Und noch eine Neuerung gibt es. Auf unserer Internetseite der Stadt Hainichen können Sie jeden Tag die aktuellen Temperaturen und die Öffnungszeiten einsehen. So sind Sie immer auf dem Laufenden. Nutzen Sie unser Freibad auch als Ruheoase. Hier können Sie sorglos entspannen und neue Kräfte tanken. Mit einer Jahreskarte sind Sie jederzeit gut bedient. Für 45,00 € bei Erwachsenen und 25,00 € bei Kindern lohnt es sich, jeden Tag das Freibad zu besuchen. Ich wünsche eine angenehme Saison.

Evelyn Geisler  
Sachgebietsleiterin  
Kultur und Sport



**Der nächste Gellertstadt-Bote erscheint**

**am Sonnabend, dem 15. Juni 2013,**

**Beiträge können bis Dienstag, dem 4. Juni 2013**

**per e-mail an: [evelin.schirmer@hainichen.de](mailto:evelin.schirmer@hainichen.de)**

**eingereicht werden.**

## 21. Feuerwehr- und Kinderfest in Gersdorf

**Hier noch das Programm:**

13 Uhr - Eröffnung und Beginn des Stadtwettkampfes im Löschangriff  
15 Uhr - Siegerehrung  
18 Uhr - Feuerwehrtechnische Schauvorführung  
23 Uhr - kleines Feuerwerk

Am Nachmittag - Hüpfburg, Torwandschießen, Tombola, Zielspritzen u.v.m.

Den ganzen Tag gibt es gastronomische Versorgung und am Abend Musik und Tanz im Festzelt.



## Vatertag als Familientag



Entlang der Wanderwege an der ehemaligen Bahnstrecke Hainichen-Roßwein nutzten viele Familien den Vatertag für einen Ausflug in die Natur.

Ob im Museumsbahnhof Berbersdorf wo seit einigen Jahren auf dem ehemaligen Bahnhofsgelände alte Technik wieder zu neuem Leben erweckt wird, oder die Gaststätte Kalkbrüche bzw. in der

Bäckerei Lautenschläger Schlegel, überall machten Familien gerne Rast.

Auch wenn die Bäckerei Lautenschläger seit 2 Jahren ihr Lokal geschlossen hat, so scheuten Tony, Sophie, Denise, Nadine und Sven keinen Aufwand, um diesen idyllischen Ausflugsort zum Männertag in ein kleines Familienparadies zu verwandeln.

„Seit Jahren ist dieses schöne Fleckchen ein fester Bestandteil des Familientages“, so Tony.

Wanderfreunde aus der gesamten Region, unter anderem aus Augustusburg, verweilten viele Stunden bei leckerer Hausmannskost an diesem Wanderstützpunkt im Striegistal.

Text und Bilder: Silvio Liebe





## AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

### Ein neues Gartenhaus und eine neue Sandkasteneinfassung für die Kinder der DRK Kita Storchennest



Bei unserem diesjährigen Frühjahrsputz konnten viele, aber nicht alle Pläne und Vorstellungen mit einmal verwirklicht werden. Fleißige Helfer haben darum in den letzten Wochen noch viel geschaffen.

So haben die Männer der Familien Seidel und Fischer eine neue Sandkasteneinfassung gesetzt. Nun können die Kinder wieder sicherer Sandburgen bauen, Kuchen backen und Löcher bis zum Grund buddeln. Vielen Dank für die Unterstützung!



Ein lang gehegter Traum der Kita war der Bau eines weiteren Gartenhauses, um alle

neuen Spielgeräte unterzubringen. Hier haben die Männer der Familien Baier (inkl. Opa!), Ehrlich und Zehnder in den Wochen vor Pfingsten ganze Arbeit geleistet. Vorbereitende Baumaßnahmen wurden von Herrn Baier + Schwiegervater vorgenommen. Die Anlieferung des Gartenhauses erfolgte durch Herrn Zehnder. Den Aufbau stemmten dann Herr Baier und Herr Ehrlich - Handwerker eben! ;-) Vielen Dank für das Engagement!

Nicht vergessen werden darf unser Hausmeister Herr Ludwig, der sowohl im Vorfeld wie auch in der Nachbearbeitung noch einiges zu tun hat. Vielen Dank, Onkel Günther!

Der Elternrat der Kita Storchennest

# Einladung

Kinderfest in der Kindertagesstätte „Storchennest“

Motto: **"Fit und Gesund"**



Wann: **08.06.2013**

Wo: bei hoffentlich schönem Wetter in unserem großen Außengelände – sonst im Haus

Zeit: **14.00 – 17.00 Uhr**



### Angebote:

- o Schubkarrenrennen – Zielwerfen
- o Gesundheit für die Füße
- o Entspannung – Yoga
- o Wutsäcke herstellen
- o Krankenhaus Chemnitz – Zuckertest, Spritzenstaffel, sportl. Wettkämpfe
- o Fußballschule
- o Geschmackstest
- o Geschicklichkeitsspiele
- o Fotografien
- o AOK-Motoriktest
- o der BARMER-Infostand mit Angeboten für alle Interessierten
- o Frau Franke macht Angebote – musik. Gymnastik

Der Elternrat und die Mitarbeiter freuen sich über zahlreiche Besucher. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und Sonnenschein wurde ebenfalls bestellt.

**Hüpfburg - Kuchenbasar - Saftbar - Grillwürstchen**

## AUS DEN SCHULEN

### Letzter Schultag für die Schüler der 10. Klassen der Maxim-Gorki-Mittelschule

Bereits in den frühen Morgenstunden des 8. Mai 2013 schrillten laut die Trillerpfeifen und Tröten in den Straßen Hainichens. „Es ist jedes Jahr eine tolle Sache“ so Schulleiter Frank Dittmann.

Kurzzeitig wurde die Geduld aller an diesem Tag auf die Probe gestellt.

Laut Musik schallte über das Schulgelände, Lehrer und Schüler wurden zum Mittelpunkt dieses Spektakels. Mit „Halli-Galli“, so Jasmin und Karina wollen wir den letzten Schultag ausklingen lassen.

Es waren auch die Lehrer gefordert, denn kleine Lose mit den Spitznamen des jeweiligen Lehrers mussten an diesem Tag beim Spektakel zugeordnet werden. Die Prüfungsvorbereitungen sind weitgehend abgeschlossen. Vor dem Prüfungsstress steht noch eine Fahrt nach Rimini an. Nach der Rückkehr aus Italien ist im Anschluss mit den Prüfungen noch einmal die ganze Aufmerksamkeit gefordert. Eine Aussage ist besonders positiv, denn die Schülerinnen und Schüler sind sich darin geschlossen einig: „Wir haben ausgezeichnete

Lehrerinnen und Lehrer und bedanken uns ganz herzlich für die hervorragende Unterstützung, die uns in den vergangenen Jahren zu Teil wurde“. Jeder Schüler hat seine ganz eigene Perspektive. Viele haben ihren Ausbildungsvertrag bereits in der Tasche, andere gehen auf eine weiterführende Schule mit der Zielstellung, das Abitur nachzuholen. Auch das freiwillige soziale Jahr wird genutzt und eine Möglichkeit sein, den Weg in die berufliche Zukunft zu festigen. Erfreulicherweise bleiben alle Abgangsschüler in unserer Region, was vor einigen Jahren noch ganz anders war.

Text und Bild: Silvio Liebe



**BEKANNTMACHUNGEN DER STADT****In der 46. Sitzung des Technischen Ausschusses am 15. Mai 2013 wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss Nr. 722/13** 15. Mai 2013  
**Vorlage Nr. 3103**

**Vergabe von Bauleistungen - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort - Los 2.30 denkmalpflegerische Arbeiten Maler**

Der Vergabe der Bauleistung - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort, Los 2.30 denkmalpflegerische Arbeiten Maler - an die Firma Malermeister Andreas & Thomas Teuchner aus 09669 Frankenberg in Höhe von 21.133,72 € wird zugestimmt.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Technischen Ausschusses: 7  
davon anwesend: 7  
Ja-Stimmen: 6  
Nein-Stimmen: 1  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 723/13** 15. Mai 2013  
**Vorlage Nr. 3104**

**Vergabe von Bauleistungen - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort - Los 2.29 denkmalpflegerische Arbeiten Tischler**

Der Vergabe der Bauleistung - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort, Los 2.29 denkmalpflegerische Arbeiten Tischler - an die Firma Bau- und Möbeltischlerei Fiedler aus 09125 Chemnitz in Höhe von 26.039,58 € wird zugestimmt.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Technischen Ausschusses: 7  
davon anwesend: 7  
Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 724/13** 15. Mai 2013  
**Vorlage Nr. 3105**

**Vergabe von Bauleistungen - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort - Los 2.35 Teeküche**

Der Vergabe der Bauleistung - Zentraler Schulstandort, 2. BA Hort, Los 2.35 Teeküche - an die Firma Limbacher Möbelhaus GmbH aus 09212 Limbach-Oberfrohna in Höhe von 6.664,67 € wird zugestimmt.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Technischen Ausschusses: 7  
davon anwesend: 7  
Ja-Stimmen: 4  
Nein-Stimmen: 2  
Stimmenthaltungen: 1  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 725/13** 15. Mai 2013  
**Vorlage Nr. 3106**

**Vergabe von Bauleistungen - Zentraler Schulstandort, 4. BA Außenanlagen - Los 4.4.3 Neubau Brücke Bw1, Zugang Grundschule**

Der Beschluss Nr. 712/13 des Technischen Ausschusses vom 20. 03. 2013 wird aufgehoben und die Bauleistung wird, wie folgt, neu vergeben. Der Vergabe der Bauleistung - Zentraler Schulstandort, 4. BA Außenanlagen, Los 4.4.3 Neubau Brücke Bw1 Zugang Grundschule - an die Firma Backer-Bau GmbH, Hainichen in Höhe von 60.466,96 € wird zugestimmt.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Technischen Ausschusses: 7  
davon anwesend: 7  
Ja-Stimmen: 6  
Nein-Stimmen: 1  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**In der 48. Sitzung des Stadtrates am 22. Mai 2013 wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss Nr. 1841** 22.05.2013

**Vorlage Nr. 3059**  
**Bau einer Löschwasserszisterne in Hainichen OT Cunnersdorf auf dem Flurstück Nr. 165/2 Gem. Cunnersdorf**

Zur Sicherstellung der Löschwasserversorgung aus einer genormten und vom Fassungsvermögen her beschreibbaren Löschwasserenntnahmestelle, wird in Hainichen OT Cunnersdorf auf dem Flurstück 165/2 Gemarkung Cunnersdorf dem Einbau einer Löschwasserszisterne mit einem Fassungsvermögen von 100 m<sup>3</sup> zugestimmt.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Stadtrates: 19  
davon anwesend: 14  
Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 1842** 22.05.2013

**Vorlage Nr. 3086**  
**Grundstücksverkauf im IGG Crumbach Nord**

Die Stadt Hainichen verkauft aus dem Flurstück 270/71 der Gemarkung Crumbach im IGG Crumbach Nord eine noch zu vermessende Teilfläche von 6.300 m<sup>2</sup> an die Fa. C & S Mineralölhandel und Logistik GmbH, Bürgerschachtstraße 3e in 08056 Zwickau. Der Kaufpreis beträgt 72.450 €. Alle Kosten der Beurkundung, Vermessung und sonstige Kosten zum Verkauf trägt der Käufer.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Stadtrates: 19  
davon anwesend: 14  
Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 1843** 22.05.2013

**Vorlage Nr. 3102**  
**Verkauf eines Grundstückes im IGG Crumbach Nord**

Die Stadt Hainichen verkauft die Flurstücke 14/36 und 14/37 der Gemarkung Crumbach im IGG Crumbach Nord mit einer Gesamtgröße von 11.203 m<sup>2</sup> zu einem Preis von 14,00 € pro m<sup>2</sup> an die Grundstückseigentümergeinschaft Grit und Torsten Hoffmann, Alte Dorfstraße 9b in 09306 Erlau. Alle Kosten der Beurkundung sowie anfallende Nebenkosten trägt der Käufer.

*Abstimmungsergebnis: (öffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Stadtrates: 19  
davon anwesend: 14  
Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

**Beschluss Nr. 1844** 22.05.2013

**Vorlage Nr. 3110**  
**Terminplanung II. Halbjahr 2013**

Die Terminplanung für den Stadtrat, den Ältestenrat, den Verwaltungsausschuss und den Technischen Ausschuss für das II. Halbjahr 2013 gemäß Anlage wird beschlossen. Der Stadtrat tritt zu seinen regelmäßigen Sitzungen im Ratssaal, die Ausschüsse im Sitzungszimmer des Rathauses und der Ältestenrat im Dienstzimmer des Bürgermeisters zusammen.

*Abstimmungsergebnis: (nichtöffentlicher Sitzungsteil)*  
gesetzliche Zahl der Mitglieder des Stadtrates: 19  
davon anwesend: 14  
Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
Befangenheit: 0

Die Veröffentlichung der Termine erfolgt auf der Internetseite der Stadt Hainichen - Bürgerportal - Sitzungstermine



## MITTEILUNGEN DER STADT HAINICHEN

## STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN



## Trauungen

- 16.05.2013 Ulrike Weinbrecht & Steffen Braune,  
wh. Kriebstein, OT Grünlichtenberg  
18.05.2013 Thomas Ehrhardt & Katrin Kutzner,  
wh. Hainichen, OT Eulendorf



## Geburten

- 30.04.2013 Mia-Sophie Spiller, wh. Hainichen  
09.05.2013 Emma Gerade Raudies, wh. Hainichen  
09.05.2013 Hannes Böhme, wh. Hainichen  
17.05.2013 Jesse Sacher, wh. Hainichen



## Sterbefälle

- 03.05.2013 Klaus Niese, geb. 1951, wh. Hainichen  
12.05.2013 Jonny Münch, geb. 1987, wh. Hainichen

## Sitzungstermine

## Sitzungen der Ortschaftsräte

- Dienstag, den 04.06.2013 Ortschaftsrat Bockendorf  
Donnerstag, den 06.06.2013 Ortschaftsrat Cunnersdorf  
Montag, den 10.06.2013 Ortschaftsrat Riechberg/ Siegfried  
Montag, den 10.06.2013 Ortschaftsrat Eulendorf  
Dienstag, den 11.06.2013 Ortschaftsrat Schlegel  
Donnerstag, den 13.06.2013 Ortschaftsrat Gersdorf/ Falkenau

Sitzungsbeginn, -ort und Tagesordnung werden im Schaukasten am Rathaus und in den Ortsteilen bekannt gegeben.

## VEREINE/VERBÄNDE

## Frühlingsfest 2013

Erstmalig findet in Hainichen vom 14.06.2013 - 16.06.2013 auf dem Gelände des Alten Sportplatzes/ Frankenberger Str. ein kleines Festival mit mehreren Schaustellern und Bands statt.

Geplant ist ein buntgemischtes Wochenende für Jung und Alt. Los geht es am Freitagabend mit Disco und Gentlemen Music/DJ L-Boy aus Chemnitz auf der Bühne und im Festzelt. Neben einer Geisterbahn und vielen anderen Fahrgeschäften erwartet am Samstagabend die Gäste u. a. eine Beatles Cover Band "The BOOM" die schon in den Clubs der früheren legendären Beatles in England zu gegen war. Am Sonntagmorgen läuten die Striegtalmusikanten ab 10.00Uhr den Frühschoppen ein. Am gesamten Wochenende sorgen Schausteller für gute Laune bei den Gästen und auch für alle Kinder gibt es jede Menge bei Ponyreiten, Hüpfburgen oder auf der Kinderschleife zu erkunden.

## Programm:

- Freitag 14.06. ab 14:00 Uhr Rummel  
Disco mit DJ L-Boy (Gentlemen Music)  
Samstag 15.06. Rummel  
Band 1. Whispering of Soul  
Band 2. Beatles The Boom  
Sonntag 16.06. ab 14:00 Uhr Familienprogramm

Attraktionen: Ponyreiten, Hüpfburg, Schminkestraße, Rummelattraktion, Autoscooter, Kinderschleife, Geisterbahn

Ronny Baumgart

Lebensräume e.V.

Wohnungsgenossenschaft Hainichen

## Freizeittreff Thomas-Müntzer-Siedlung 49,

Tel. 037207 589745

## Veranstaltungen im Juni 2013

Mo	03.06.	12.30 Uhr	Wandern
		13.00 Uhr	Kinder-Spiele-Nachmittag:
		16.30 Uhr	„Wir feiern Kindertag“
Die	04.06.	13.30 Uhr	Skat
Mi	05.06.	09.00 Uhr	Gymnastik mit Frau Schmidtke (Unkosten 4,00 €)
Do	06.06.	13.00 Uhr	Rommé oder Canasta
Mo	10.06.	13.00 Uhr	Basteln Glaspfropfen (Materialkosten 3,50 €)
Die	11.06.	13.30 Uhr	Skat
Mi	12.06.	09.00 Uhr	Gymnastik mit Frau Schmidtke (Unkosten 4,00 €)
Do	13.06.	09.30 Uhr	Kostenlose Pflegeberatung "Ihr Pflegepartner"
		13.00 Uhr	Canasta oder Rommé
Mo	17.06.	14.00 Uhr	Kegeln
		13.00 Uhr	:Kinder-Spiele-Nachmittag:
		16.30 Uhr	„Freundschaftsbänder“ (Unkosten 1,00 €)
Die	18.06.	13.30 Uhr	Skat
Mi	19.06.	09.00 Uhr	Gymnastik mit Frau Schmidtke (Unkosten 4,00 €)
		13.00 Uhr	Bunte Frauenrunde
Do	20.06.	13.00 Uhr	Rommé oder Canasta
Mo	24.06.	13.00 Uhr	Deko-Kugeln falten mit Frau Lippmann
Die	25.06.	13.30 Uhr	Skat
Mi	26.06.	09.00 Uhr	Gymnastik mit Frau Schmidtke (Unkosten 4,00 €)
Do	27.06.	13.00 Uhr	Rommé oder Canasta

Der Gellertstadt-Bote im Internet: [www.Hainichen.de](http://www.Hainichen.de)



**„FREIZEITTREFF“ TMS-49, 09961 HAINICHEN,****TEL. 037207 / 589745**

Lebensräume e.V.

Wohnungsgenossenschaft Hainichen eG

**Im Weißen Rössl- eine Operette von Ralph Benatzky**

„Im Weißen Rössl“, da liegt das Glück vor der Tür – nicht nur am Wolfgangsee, sondern auch an der Seebühne der Talsperre Kriebstein.

Am 18.07.2013 möchten wir mit Ihnen diese Operette besuchen.

Abfahrt: 14.00 Uhr Hainichen Nettomarkt TMS  
 Rückfahrt: ca. 18.30 Uhr Talsperre Kriebstein  
 Kartenpreis: 24,00 € pro Person  
 Fahrkosten: ca. 10,00 € (variable nach Teilnehmerzahl)

Bitte melden Sie sich bis zum 20.06.2013.  
 Montags bis Donnerstag zwischen 08.00 Uhr und 16.00 Uhr.

Ihr Freizeitteam

**Meilenstein in der Geschichte des Hainichener Radsports**

In Hainichen etablierte sich dieser Tage mit dem „Radsportteam Berthold“ eine Leistungsgruppe, die den Radsport in unserer Region weiter voranbringen will.

In den vergangenen Jahren stagnierte die Kinder- und Jugendarbeit beim Hainichener Radsport. Mit dem neuen Team wird nicht nur die Werbetrommel gerührt, sondern gleichzeitig ein etabliertes Leistungsteam vorgestellt.

Seit 1894 besteht in Hainichen ein Radsportverein, der früher unter dem Namen BSG-Hainichen geführt wurde. Seit der Wende ist Arnim Schirmer Vorstandsvorsitzender der Hainichener Radsportler.

Nach einigen Jahren unter dem Dach des SV Motor Hainichen ist man nunmehr ein selbständiger Verein mit dem Namen RSV Hainichen. Auch der ehemalige Nationaltrainer der Radsportmannschaft der DDR, Wolfram Lindner, stammt aus den Reihen des hiesigen Radsportvereins. Ihm zu Ehren wird dieses Jahr am 21.7. rund um die Pflaumenallee der traditionellen „Wolfram Lindner Gedächtnislauf“ ausgetragen.

Mit Gründung des „Radsportteams Berthold“ werden Leistungssportler gefördert, die auch einmal an größeren Wettkämpfen teilnehmen sollen. Seit Dezember 2012 laufen die Vorbereitungen für die Gründung des heutigen Radsportteams. Dieser finanzielle Kraftakt, und somit die Förderung der Nachwuchssportler, wird durch das Mazda Autohaus Lutz Herfter, das Autohaus Goldammer und die Handwerksbetriebe der Brüder Achim und Jörg Berthold (Sanitärbetrieb/Dachdeckerbetrieb) gefördert.

Mit der „Transalp“ startet das Team Berthold das erste große Rennen dieser Saison in der letzten Juniwoche in Sonthofen im Allgäu. Über 7 Etappen geht es bis an den Gardasee. Die Strecke umfasst 900 Kilometer und knapp 20.000 Höhenmeter.

Das Team besteht mit Achim und Jörg Berthold, Stev Hartmann, Daniel Bernhardt, Andre Kaufmann, Uwe Gerstenberger, Thomas Tilgner, Anja Krüger und Michael Adam aus Radsportlern, die bereits beachtliche Erfolge feiern konnten. Seit Dezember 2012 absolvierte das Team bereits rund 30.000 Trainingskilometer.

Text und Bild: Silvio Liebe

**Hainichener FV Blau-Gelb 1946 e.V.**

Geschäftsstelle: Am Sportforum 2, 09661 Hainichen,  
 Tel/Fax: 037207/8289,

E-Mail: hainichenerfv@web.de,

Homepage: www.hainichenerfv.de

**Spielplan der Männermannschaften des Hainichener FV Blau-Gelb im Juni:**

<b>Sonntag, 02.06.13</b>	HFV II – Rossauer FC 97	12.30 Uhr
	HFV – BSC Motor Rochlitz	15 Uhr
<b>Sonntag, 09.06.13,</b>	SV Fortschritt Lunzenau – HFV II	12.30 Uhr
	HFV – Eintracht Erdmannsdorf/Augustusburg	15 Uhr
<b>Freitag, 14.06.13, Kreispokal, Viertelfinale!</b>	BSC Freiberg II – HFV,	18 Uhr
<b>Sonntag, 16.06.13</b>	SV Hartmannsdorf II – HFV II	13 Uhr
	BSC Freiberg II – HFV	15 Uhr
<b>Samstag, 22.06.13</b>	HFV – Hartmannsdorfer SV	15 Uhr
<b>Sonntag 23.06.13</b>	HFV II – SG Frankenau	12 Uhr

Bei einem Sieg im Viertelfinale des Kreispokals trifft der HFV am Sonntag, den 30.06.13 15 Uhr im Halbfinale auswärts auf den Sieger des Spiels Erdmannsdorf/Augustusburg – Zuger SV!

**Gewerberingmitglieder werden mit dem SEPA Verfahren vertraut gemacht**

Den Bankkunden in ganz Europa steht in den nächsten Monaten eine umfassende Neuerung bevor. Aus der alten Kontonummer und Bankleitzahl werden europaweit gültige Nummern mit den Bezeichnungen IBAN und BIC. Spätestens bis zum 1.2.2014 muss die Umstellung erfolgt sein. Carsten Wolf von der Kreissparkasse Mittelsachsen erläuterte zur jüngsten Sitzung des Gewerberings am 6.5.2013 Details dieser Umstellung. Der Gewerbering traf sich zu seiner turnusmäßigen Sitzung in der Gaststätte „Zur Post“ auf dem Neumarkt.

Dieter Greysinger

**Webertreff am 07.06.2013 - 18,00 Uhr**

Zum jährlichen Webertreff ins Tuchmacherhaus HC, sind alle ehemaligen Weberinnen und Weber, sowie alle Kolleginnen und Kollegen der Plüschweberei, herzlich eingeladen um über alte Zeiten zu plaudern.

Der Tuchmacherverein  
 Ina Fröhlich, Vereinsvorsitzende

## Hallo, liebe Einwohner von Hainichen, das Labyrinth an der Gellertstrasse braucht Euch!

Wir suchen ehrenamtliche Mitstreiter und Helfer zur Pflege des Labyrinthes, damit dieses Kleinod auch in den nächsten Jahren für Hainichen erhalten bleibt. Wir, das ist der Verein „Lebensräume“ e.V. in Hainichen. Der Verein betreut verschiedene soziale und kulturelle Projekte in der Stadt, um mitzuhelfen, daß das Leben in Hainichen auch weiterhin lebenswert und lohnend bleibt. Das Labyrinth ist eines dieser Projekte. Allerdings kann der Verein nicht alles allein stämmen, sondern ist auf die aktive Mithilfe der Einwohner, denen ihre Stadt etwas bedeutet, angewiesen.

**Den ersten Arbeitseinsatz haben wir am Donnerstag, den 06.06.2013 um 9.00 Uhr geplant.**

Wer Interesse, Zeit und Lust hat meldet sich im Gästeraum auf dem Markt oder kommt am besten am Donnerstag, den 06.06.2013 um 9.00 Uhr mit Gartenhacke und Unkrautstecher selbst zum Labyrinth.

Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit und danken allen freiwilligen Helfern im Voraus!

Der Vorstand des Vereines "Lebensräume" e.V.



**Projekt Kultur und Soziales**  
im Wohngebiet F.-G.-Keller-Siedlung 97  
09661 Hainichen Tel.: 037207 / 99828  
Öffnungszeiten: Mo + Do 10.00 – 15.30 Uhr  
Di 10.00 – 17.00 Uhr

### Veranstaltungsplan Juni 2013

Mo.	03.06.	12.15 Uhr	Abfahrt zur Wassergymnastik
Di.	04.06.	14.00 Uhr	Mietertreff: Spielen und Wandern Unkostenbeitrag: 0,55 €
Mo.	10.06.	14.00 Uhr	Mietertreff: Singenachmittag Unkostenbeitrag: 0,55 €
Di.	11.06.	14.00 Uhr	Mietertreff: Kegelnachmittag Abfahrt: 13.35 Uhr Unkostenbeitrag: 3,50 €
Do.	13.06.	10.15 Uhr	Mietertreff: Seniorengymnastik
Mo.	17.06.	12.15 Uhr	Abfahrt zur Wassergymnastik
Di.	18.06.	14.00 Uhr	Mietertreff: Spielen und Wandern Unkostenbeitrag: 0,55 €
Mo.	24.06.	12.15 Uhr	Abfahrt zur Wassergymnastik
Di.	25.06.		Mietertreff: Ausfahrt nach Augustusburg siehe Aushang
Do.	27.06.	10.15 Uhr	Mietertreff: Seniorengymnastik

### Elektrotechnik Denis Koppe Meisterbetrieb

Nossener Straße 6 Mobil: 0173 / 9366082  
09661 Striegistal Tel.: 034322 / 40347  
OT Etzdorf Fax: 034322 / 40343

E-Mail: elektrotechnik-koppe@gmx.de

- \*Elektroinstallation und Reparaturen an Elektroanlagen
- \*Überprüfung von elektrischen Anlagen und Geräten
- \*Erdungs-, Blitzschutz- & Überspannungsschutzanlagen
- \*Antennen- & Telefonanlagen, Datentechnik
- \*Verkauf von Elektroinstallationsmaterial

## SONSTIGES

### Schnelles Internet für Hainichen

- Rund 650 bisher unversorgte Haushalte profitieren vom Breitbandausbau
- DSL mit Bandbreiten von bis zu 50 Megabits pro Sekunde von der Telekom

Gute Nachricht für die Bürgerinnen und Bürger der Ortsteile Berthelsdorf, Bockendorf, Eulendorf, Falkenau, Gersdorf, Riechberg und Siegfried der Stadt Hainichen: Dort hat die Deutsche Telekom vor kurzem ihr DSL-Breitbandnetz in Betrieb genommen. Die umfangreichen Arbeiten - Planung, Bestellung sowie Montage und Schaltarbeiten - sind jetzt abgeschlossen. Rund 650 Haushalte, die bisher unversorgt waren, haben nun die Möglichkeit einen DSL-Anschluss mit Bandbreiten von bis zu 50 MBit/s zu beauftragen. Damit bietet die Deutsche Telekom den Bürgerinnen und Bürgern, aber auch den Gewerbetreibenden, eine wichtige Infrastrukturverbesserung, denn die Breitbandversorgung wird immer mehr zu einem wichtigen Standortfaktor. Die Inbetriebnahme des DSL-Netzes im Ortsteil Schlegel erfolgt voraussichtlich im dritten Quartal 2013.

Um die Bürgerinnen und Bürger in den genannten Ortsteilen von Hainichen mit DSL zu versorgen, hat die Deutsche Telekom fünf Knotenpunkt aufgebaut und 17 Kilometer Glasfaserkabel neu verlegt.

### DSL-Ausbau im ländlichen Raum: Eine Herausforderung

Die Verfügbarkeit von schnellen Internetanschlüssen ist nicht nur in und um Großstädte ein wesentlicher Standortfaktor. Dies wirkt positiv auf die Ansiedlung und den Erhalt von Unternehmen, sowie die Attraktivität des ländlichen Raumes. „Mit Übertragungsraten von bis zu 50 Megabits pro Sekunde erhalten die Bürgerinnen und Bürger in den genannten Ortsteilen von Hainichen Breitbandanbindungen, die es bisher überwiegend nur in Ballungsgebieten gibt“, erläutert Hendrik König, Projektleiter der Telekom für den Breitbandausbau in der Gellertstadt. „Damit ist eine zukunftsfähige Lösung gefunden worden, die wichtig ist für die weitere wirtschaftliche Entwicklung in unserer Stadt und den Ortsteilen. Die ansässigen Unternehmen und die Bürger profitieren von diesem Standortvorteil, denn Breitbandverbindungen sind aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken“, sagt Hainichens Bürgermeister Dieter Greysinger.

### Breitbandprojekt Mittelsachsen

Der Landkreis hatte Anfang 2012 eine Kooperationsvereinbarung zum DSL-Ausbau mit der Telekom unterzeichnet. Bis Dezember 2013 kommen rund 97 Prozent der gut 55.000 Haushalte und gewerblichen Nutzer im Landkreis in den Genuss von schnellem Internet der Deutschen Telekom. Dabei kommt das schnelle DSL-Signal über einen Glasfaser- oder Richtfunkausbau bis zu den Festnetz- oder Mobilfunkverteilern in den Ortschaften. Durch die Bereitstellung von Fördermitteln der sächsischen Landesregierung in Höhe von fast 9,6 Mio. € können auch solche dünn besiedelten Regionen mit modernster Breitband-Infrastruktur ausgebaut werden. Insgesamt werden 47 Kommunen mit 272 Ortsteilen im Landkreis von der Deutschen Telekom mit dieser neuesten Technik ausgestattet.

Den Kunden in Hainichen stehen für die Beauftragung von DSL-Anschlüssen oder höheren Bandbreiten die Mitarbeiter der Telekom-Shops in Chemnitz zur Beratung zur Verfügung: Außerdem können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger auf der Internetseite [www.telekom.de/schneller](http://www.telekom.de/schneller) über Angebote und Ansprechpartner informieren.



FENSTER  
TÜREN  
WINTERGÄRTEN  
ROLLLADEN  
MARKISEN  
INSEKTENSCHUTZ  
GARAGENTORE

### Machen Sie Ihre Garage sicherer und komfortabler!

- mit einem nachträglich eingebauten Garagentorantrieb mit Funksteuerung
- oder durch ein komplett neues Tor

- Rolltore
- Schwingtore **preiswert**
- Sektionaltore **oder exklusiv**
- Flügeltore

## FETÜMÖ

**Peter Zieger Bauelemente GmbH**  
Schloßstraße 5 | 09669 Frankenberg  
Telefon: 03 72 06 - 32 69 | Fax: 7 11 71  
[www.fetuemo.de](http://www.fetuemo.de) | [info@fetuemo.de](mailto:info@fetuemo.de)

**Fordern Sie unser Angebot an!**



## WIR GRATULIEREN UNSEREN JUBILAREN

*Manchmal, wenn jemand etwas ganz Kleines sagt,  
dann passt es genau in die leere Stelle in deinem Herzen.*

### Unsere herzlichsten Glückwünsche und freundlichen Grüße gehen an:

Frau Monika Hennig	am 19.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Anneliese Scholz	am 19.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Ute Bauerfeind	am 20.05.	zum 71. Geburtstag
Herr Günter Heymann	am 20.05.	zum 72. Geburtstag
Herr Heino Todt	am 20.05.	zum 89. Geburtstag
Frau Marga Barthel	am 21.05.	zum 85. Geburtstag
Frau Gisa Fischer	am 21.05.	zum 82. Geburtstag
Herr Wolfgang Rudelt	am 21.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Liesbeth Auerbach	am 22.05.	zum 81. Geburtstag
Frau Erika Barthel	am 22.05.	zum 84. Geburtstag
Frau Isolde Becherer	am 22.05.	zum 73. Geburtstag
Herr Dieter Büttner	am 22.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Lotte Haupt	am 22.05.	zum 86. Geburtstag
Herr Alfred Milewski	am 22.05.	zum 81. Geburtstag
Herr Gerhard, Rößler	am 22.05.	zum 74. Geburtstag
Herr Siegfried Götzel	am 23.05.	zum 88. Geburtstag
Frau Irmgard Grunwitz	am 23.05.	zum 79. Geburtstag
Frau Christine Lux	am 23.05.	zum 76. Geburtstag
Herr Siegfried Schubert	am 23.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Rita Kalich	am 24.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Gertraude Leutritz	am 24.05.	zum 82. Geburtstag
Frau Barbara Keller	am 25.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Ingeburg Lauterbach	am 25.05.	zum 72. Geburtstag
Herr Werner Scholz	am 25.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Hildegard Wächtler	am 25.05.	zum 89. Geburtstag
Herr Arno Günther	am 26.05.	zum 77. Geburtstag
Frau Ursula Schneeweiß	am 26.05.	zum 74. Geburtstag
Herr Karl Hunger	am 27.05.	zum 70. Geburtstag
Herr Heinz Kürth	am 27.05.	zum 81. Geburtstag
Frau Brigitte Nutz	am 27.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Jutta Schömann	am 27.05.	zum 82. Geburtstag
Frau Ursula Beierl	am 28.05.	zum 86. Geburtstag
Frau Ingrid Hanisch	am 28.05.	zum 79. Geburtstag
Frau Ingeburg Preiß	am 28.05.	zum 90. Geburtstag
Frau Ursula Viehweger	am 28.05.	zum 82. Geburtstag
Herr Siegfried Exler	am 29.05.	zum 72. Geburtstag
Herr Walter Kern	am 29.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Johanne Kürschner	am 29.05.	zum 90. Geburtstag
Frau Elisabeth Rapp	am 29.05.	zum 80. Geburtstag
Herr Karl Sieber	am 29.05.	zum 87. Geburtstag
Herr Werner Friedel	am 30.05.	zum 73. Geburtstag

Frau Erika Peiker	am 30.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Käthe Frieden	am 31.05.	zum 90. Geburtstag
Frau Inge Koszellni	am 31.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Helga Müller	am 31.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Hermanna Schumann	am 31.05.	zum 75. Geburtstag
Herr Ehrhard Seifert	am 31.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Edda Ranalli	am 01.06.	zum 73. Geburtstag
Herr Heinz Rudelt	am 01.06.	zum 85. Geburtstag
Frau Helga Schauerte	am 01.06.	zum 87. Geburtstag
Frau Hannelore Weiß	am 01.06.	zum 72. Geburtstag
Herr Walter Wiedemann	am 01.06.	zum 78. Geburtstag

#### **Im Ortsteil Bockendorf**

Frau Gerda Illgen	am 20.05.	zum 79. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

#### **Im Ortsteil Cunnersdorf**

Frau Monika Kühnel	am 22.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Karin Ziegler	am 23.05.	zum 75. Geburtstag
Frau Gertrud Eichhorn	am 27.05.	zum 75. Geburtstag

#### **Im Ortsteil Eulendorf**

Herr Erich Schiffel	am 24.05.	zum 70. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

#### **Im Ortsteil Falkenau**

Frau Renate Gierth	am 25.05.	zum 74. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

#### **Im Ortsteil Gersdorf**

Frau Hannelore Schulz	am 25.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Inge Garbrecht	am 26.05.	zum 87. Geburtstag
Herr Willi Grodde	am 27.05.	zum 84. Geburtstag

#### **Im Ortsteil Riechberg**

Herr Hans Staub	am 01.06.	zum 73. Geburtstag
-----------------	-----------	--------------------

#### **Im Ortsteil Schlegel**

Frau Ruth Liedke	am 19.05.	zum 82. Geburtstag
Herr Hans-Joachim Schmidt	am 22.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Gertraude Roscher	am 24.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Esther Lauckner	am 26.05.	zum 84. Geburtstag
Frau Gisela Neumann	am 28.05.	zum 82. Geburtstag

## Wir unterstützen die Bemühungen unserer Nachbarstadt Frankenberg zum Erhalt des Krankenhauses als Gesundheitszentrum - Unterschriftenlisten liegen im Rathaus und im Gästeamt aus

Nicht nur die Bürger aus unserer Nachbarstadt Frankenberg sind in Sorge um die Zukunft des Krankenhauses am dortigen Standort. Auch für die Bewohner aus Hainichen und Umgebung stellt das Frankenger Krankenhaus schon aufgrund der räumlichen Nähe zu unserer Stadt eine wichtige Anlaufstelle bei gesundheitlichen Problemen dar.

Zur Sicherstellung der Gesundheitsversorgung in unserer recht dicht besiedelten Region ist am Standort Frankenberg ein Krankenhaus mit stationären Abteilungen der Inneren, der Chirurgie und einer Intensivstation sowie ergänzenden ambulanten und medizinischen Fachbereichen dauerhaft erforderlich.

Wir unterstützen daher die Bemühungen um den Erhalt des Standorts in Form einer Unterschriften-sammlung. Die Unterzeichner

- unterstützen die Bemühungen der Stadt Frankenberg das Krankenhaus zu einem integrierten Gesundheitszentrum zu entwickeln und
- fordern die Gesellschafter der Landkreis Mittweida Krankenhaus gGmbH auf, alle erforderlichen Maßnahmen zum Erhalt des Krankenhauses zu ergreifen

Die Unterschriftenlisten liegen sowohl im Foyer des Hainichener Rathauses als auch im Gästeamt aus. Unterstützerunterschriften können dort bis zum 26.6.2013 abgegeben werden.

Dieter Greysinger

# Frankenberger Amtsblatt

Mitteilungsblatt der Stadt Frankenberg/Sa.  
mit den Ortsteilen Altenhain, Dittersbach, Langenstrießig, Mühlbach, Hausdorf,  
Sachsenburg und Irbersdorf

Freitag, 10. Mai 2013



Nummer 9, Jahrgang 21

## Aufruf des Stadtrates der Stadt Frankenberg/Sa. zum Erhalt des Krankenhauses Frankenberg als Gesundheitszentrum

Die Bürger der Stadt Frankenberg/Sa. und Umgebung sind in Sorge um die Zukunft des Krankenhauses am Standort Frankenberg.

Zur Sicherstellung der Gesundheitsversorgung in der dicht besiedelten Region ist am Standort Frankenberg ein Krankenhaus mit stationären Abteilungen der Inneren, der Chirurgie und der Intensivstation sowie ergänzenden ambulanten medizinischen Fachbereichen dauerhaft erforderlich.

Die Unterzeichner:

⇒ unterstützen die Bemühungen der Stadt Frankenberg/Sa., das Krankenhaus zu einem integrierten Gesundheitszentrum zu entwickeln und

⇒ fordern die Gesellschafter der Landkreis Mittweida Krankenhaus gGmbH auf, alle erforderlichen Maßnahmen zum Erhalt des Krankenhauses zu ergreifen.

Unterstützen Sie die Anstrengungen der Stadt und unterzeichnen Sie auf einer Unterschriftenliste, die im Rathaus-eingang, in den Apotheken und bei den Ärzten ausliegt. Gemeinsam, denke ich, werden wir es schaffen, so wie 2002/2003, eine tragfähige zukunftsorientierte Lösung für unser Krankenhaus zu erreichen.

Ihr Thomas Firmenich  
Bürgermeister  
*Lesen Sie weiter auf Seite 3*



GESUNDHEITZENTRUM  
FRANKENBERG/Sa.

## Tierheim Chemnitz-Röhrsdorf lädt zum Tag der offenen Tür ein!

Am **08.06.2013** ist es wieder soweit - das Tierheim in Röhrsdorf bei Chemnitz öffnet seine Pforten zum „Tag der offenen Tür“. In der Zeit von **10.00-16.00 Uhr** haben Sie die Möglichkeit, die Tierunterkünfte sowie das neue 5000 qm große Freigelände zu besichtigen. Werfen Sie doch mal einen Blick hinter die Kulissen! Natürlich besteht dabei auch die Möglichkeit die tierischen Bewohner kennen zu lernen.

Als besonderes Highlight bietet der Tierschutzverein in diesem Jahr Anwohnern der angegliederten Kommunen die Möglichkeit zur kostenlosen Haustierregistrierung mittels Chip, die Kosten dafür trägt komplett der Tierschutzverein. Diese Aktion findet in der Zeit von 13.00-15.00 Uhr statt. Der Chip ist kleiner als ein Reiskorn und wird dem Tier unter die Haut appliziert, das Haustier kann somit im Verlustfall sofort identifiziert und der Besitzer benachrichtigt werden.

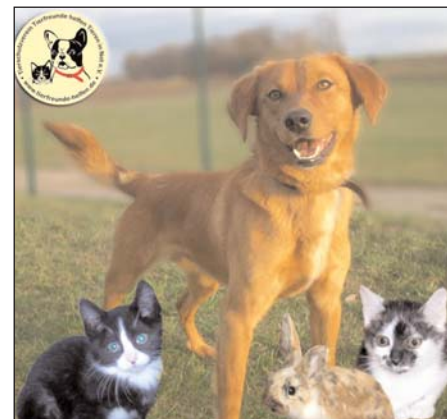
Der HSV Geringswalde wird sich an 11.00 Uhr und 14.30 Uhr mit einer Agility und Dog Dance Vorführungen vorstellen. Anschließend besteht für Interessierte die Möglichkeit es auch gern einmal selbst mit seinem Vierbeiner zu probieren und wer Fragen zum Thema Hundeeziehung hat, kann sich auch gern an die Mitglieder des Hundesportvereines wenden.

Außerdem gibt es eine Tombola und verschiedene Infostände, z. B. über Kastration von Katzen, gesunde Tiernahrung und einen Hundefrisör.

Für die Kinder gibt es ein Streichelgehege mit unseren Kleintieren sowie eine Bastelstraße. Wer unser „Wuffihotel“, die Tierpension des Tierschutzvereins kennenlernen möchte, ist an diesem Tag ebenfalls gern willkommen und kann sich vor Ort von den schönen Unterbringungsmöglichkeiten für seinen Vierbeiner informieren. Natürlich wird auch bestens für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt! Also schauen Sie doch einfach einmal im Tierheim vorbei!

Die Mitarbeiter und die tierischen Bewohner freuen sich riesig auf Ihren Besuch. Wer den Tierschutzverein mit Sachspenden unterstützen möchte, kann diese gern an diesem Tag im Tierheim vorbeibringen, denn Hilfe und Unterstützung ist immer gern gesehen. Derzeit wird ganz dringend Katzenklumpstreu und Nassfutter für Katzenkinder benötigt.

Tierheim Röhrsdorf, Goetheweg 127,  
09247 Röhrsdorf bei Chemnitz,  
Telefon 03722/5927040





## Tag des Hundes am 09.06.2013

Bundesweit wird an diesem Tag der "Tag des Hundes" begangen, um eventuelle Vorurteile, aber auch Ängste gegenüber Hunden und ihren Besitzern im Gespräch bzw. mit gemeinsamen Übungen abbauen zu helfen. Dazu lädt der Hundesportverein RHHV Nossen e. V. gemeinsam mit dem Hundesportverein HSV Conradsdorf e. V. auf das Vereinsgelände in Nossen hinter dem Kloster Altzella (am Bahnübergang in Richtung Mulde) alle Interessenten mit und ohne Hund herzlich ein. Wir wollen zeigen, dass man Spaß und Erziehung beim Hund auf vielfältige Weise verbinden kann. Unsere Angebote können Sie gern mit Ihrem eigenen Hund ausprobieren.

### Highlight's ab 10.00 Uhr:

- gemeinsames Training unter Anleitung lizenzierter Trainer
  - Welpenspielstunde
  - Vorstellung verschiedener Ausbildungsrichtungen
  - Tipps zur Erziehung und Gesunderhaltung Ihres Hundes
- Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Mit Spiel und Spaß kommen auch unsere kleinen Gäste nicht zu kurz.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## 48h-Aktion! Es geht weiter

Da die 48h-Aktion seit Jahren in unserer Region von vielen Jugendgruppen gern angenommen wurde, haben sich der Kreisjugendring Mittelsachsen e.V. und "KONTRAST - Mobile Jugendarbeit in Mittelsachsen" des Regenbogenbus e.V. entschlossen, das Projekt im Landkreis Mittelsachsen gemeinsam weiterzuführen. Die 48h-Aktion kann 2013 an einem beliebigen Wochenende im **September** in unserem Landkreis durchgeführt werden. Die Schirmherrschaft übernimmt der Landrat Volker Uhlig.

Mitmachen können alle Jugendgruppen, die innerhalb von 48 Stunden in ihrem Ort gemeinnützige Projekte eigenständig planen und durchführen wollen. Unter der Devise „Wir packen's an!“ können eigene Ideen in Taten umgesetzt werden. Auf jeden noch so kleinen Einsatz kommt es an, solange er die Heimat schöner, lebens- und liebenswerter macht. Jede Projektidee zählt! Sie hilft im Kleinen wie im Großen, nützt der Kommune und damit den ländlichen Räumen und somit auch den Jugendlichen selbst.

Bei der Umsetzung der Ideen im Gemeinwesen geht es aber nicht ganz ohne die Unterstützung selbigens: Materialien und Geräte müssen von den Jugendlichen, mit Unterstützung der Sozialarbeiterinnen, der Eltern, der Nachbarn etc., im Vorfeld über Sponsoren organisiert werden, also etwa ansässige Wirtschaftsunternehmen. Auch der Rat und die Mithilfe von Bürger/innen sind oft gefragt. So können Eltern, Nachbarn und Bekannte „ihren“ Mädchen und Jungen unter die Arme greifen, wenn es wieder heißt: ein Zeichen zu setzen - ein Zeichen für eine aktive und engagierte Jugend!

Mitmachen lohnt sich auf jeden Fall, denn: Es macht Riesenspaß! Der Gruppenzusammenhalt wird gestärkt, man kann seine Lebenswelt selbst gestalten und jede Jugendgruppe entscheidet eigenständig, was sie tun will und kann zeigen, was in ihnen steckt!

**Anmelden können sich interessierte Gruppen bis 20.07.2013** Kreisjugendring Mittelsachsen e.V., Bahnhofstraße 1, 09669 Frankenberg, Telefon: 037206-888350, E-Mail: 48h-aktion@kjr-mittelsachsen.de oder bei KONTRAST - Mobile Jugendarbeit in Mittelsachsen, Böhrigen, Roßweiner Straße 3, 09661 Striegistal, Telefon: 034322-40388, E-Mail: kontrast@regenbogenbus.de

## SPEISEN AUF RÄDERN LANDGASTHOF OTTENDORF

Inhaberin Annette Scholz

NOSSENER STR. 18 • Hainichen • Tel./Fax 037207/655777

- Hausmannskost auf Kräuterbasis
  - Wir liefern ohne Aufpreis Mittagessen!
  - Plattenservice • Schülerspeisung
  - Familien-, Firmen-, Vereins- und sonstige Feierlichkeiten in der Gaststube oder im Saal
  - Portionen ab 2,30 bis 3,00 €
  - Seniorenportionen 2,30 €
- ab 8 Portionen  
2,50 €**



## Lehrgang DRK

Der nächste Lehrgang „**Lebensrettende Sofortmaßnahmen**“ für Führerscheinbewerber (PKW / Moped) findet am Samstag, den **08.06.2013** in der Zeit von 08:00 Uhr - 15:00 Uhr im Schulungszentrum des DRK Kreisverbandes Döbeln-Hainichen e.V. auf der Feldstr. 6 statt. Es wird ein Unkostenbeitrag von 18,00 € erhoben. Bitte den Personalausweis mitbringen. Online-Anmeldung unter: [www.dl-hc.drk.de](http://www.dl-hc.drk.de)

### „Fit in Erster Hilfe“ - für alle, die ihr Wissen aus dem Führerscheinkurs auffrischen möchten

Das DRK bietet in Zusammenarbeit mit dem ADAC 90-minütige Kompaktkurse zur Auffrischung der Ersten Hilfe Kenntnisse in der Bevölkerung an. In diesem Rahmen werden Fragen geklärt, Unsicherheiten abgebaut und an praktischen Beispielen gezeigt, dass jeder die Möglichkeit hat Hilfe zu leisten. Am Dienstag, den **18.06.2013 findet von 18:30 - 20:00 Uhr** im Schulungszentrum des DRK in Hainichen ein Lehrgang „Fit in Erster Hilfe“ statt. Kursgebühr: 5 €

Inhalte werden sein:

- Absichern einer Unfallstelle
- Notruf
- Auffinden einer Person
- Retten aus dem Gefahrenbereich
- Atemkontrolle
- Stabile Seitenlage

Auf Grund von einer begrenzten Teilnehmerzahl bitten wir um vorherige Anmeldung unter: 037207 / 6890 oder [ausbildung@dl-hc.drk.de](mailto:ausbildung@dl-hc.drk.de)

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr	112
DRK-Rettungsdienst	112
Ärztlicher Notdienst	112

### Kassenärztlicher Notfalldienst: Tel.-Nr. 116 117

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

01.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	Zahnarztpraxis Schmiedekampff
02.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	09661 Hainichen, Gerichtsstr. 5 Tel.: 2580
08.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	Zahnarztpraxis Leichsenring 09661 Hainichen, Bahnhofstr. 1 Tel.: 2526
09.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	FZA Dipl. Med. Dagmar Friedrich 09661 Böhrigen, Am Rahmen 16 Tel.: 034322/43245
15.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	FZA Dipl. Med. Annedore Stollberg
16.06.13	9.00 Uhr - 11.00 Uhr	09661 Hainichen, Frankenberger Straße 20 Tel.: 037207/2606

#### Apotheken - Notdienstbereitschaft

18.05.13	Stadt- und Löwen-Apotheke Mittweida
19.05.13	Katharinen-Apotheke; Frankenberg zusätzlich 10.30 - 11.30 Uhr Apotheke am Bahnhof, Hainichen
20.05.13	Hirsch-Apotheke, Mittweida
21.05.13	Löwen-Apotheke, Frankenberg
22.05.13	Löwen-Apotheke, Frankenberg
23.05.13	Rosen-Apotheke, Hainichen
24.05.13	Ratsapotheke Mittweida
25.05.13	Merkur-Apotheke Mittweida
26.05.13	Luther-Apotheke; Hainichen
27.05.13	Rosenapotheke, Mittweida
28.05.13	Katharinen-Apotheke; Frankenberg
29.05.13	Sonnen-Apotheke, Mittweida
30.05.13	Apotheke am Bahnhof, Hainichen
31.05.13	Stadt- und Löwen-Apotheke Mittweida
01.06.13	Katharinen-Apotheke; Frankenberg
02.06.13	Hirsch-Apotheke, Mittweida zusätzlich 10.30 - 11.30 Uhr Apotheke am Bahnhof, Hainichen

## INFORMATIONEN DER STADTVERWALTUNG

**Gellert-Museum Hainichen**

Oederaner Straße 10, 09661 Hainichen  
 Tel.: 037207/2498, Fax: 037207/65450  
 Internet: www.gellert-museum.de  
 Bibliothek online: www.hainichen.bbwork.de  
 E-Mail: info@gellert-museum.de  
 News: www.museen-mittelsachsen.de

**Öffnungszeiten**

So. bis Do. 13.00 - 17.00 Uhr und nach Vereinbarung  
 Führungen, Bibliotheks- und Sammlungsnutzung bitte  
 im Voraus anmelden. Sonstige, fachliche Anfragen  
 bitte schriftlich an o.g. Adresse

**Dauerausstellung**

„Belustigungen des Verstandes und des Witzes“.  
 Leben und Wirken von Christian Fürchtegott Gellert  
 (1715-1769) und die Geschichte der Fabel seit der Anti-  
 ke.

**Kabinettausstellung: 28. April bis 13. Oktober 2013**

Lothar Sell (1939-2009):

»Und trotz getrost der ganzen Welt ...«

Fabelfarbholzschnitte und virtuelle Präsentation dazu  
 entstandener Schülercollagen

**Sonderausstellung: 19. April bis 9. Juni 2013**

**Bildreise 169.** Leo Lessig (Hainichen) - Späte Pastelle.  
 Kooperationsausstellung mit der Kleinen Galerie im  
 Stadtmuseum Döbeln. Nach mehreren Ausstellungen  
 des Künstlers in beiden Städten, startet eine  
 Parallelausstellung, die die Besucher einlädt, zwei  
 Kunstorte an der B 169 kennenzulernen.

**21. Juni bis 15. September 2013**

Gläsernes Quartier - Malerei von Martin Kreim, Leipzig.  
 Eröffnung der Ausstellung am 21. Juni 2013, 20 Uhr  
 mit einer Einführung der Kunsthistorikerin Barbara  
 Röhner aus Leipzig.

„Augenlieder“ im Konzert werden ab 21 Uhr von  
 Stellmücke und Michael Meikel Müller zu hören sein.  
 Eintritt: 5 Euro/ermäßigt 3 Euro.

**Museumsprogramm**

Ausgeklügelte Angebote rund um einen der  
 populärsten Dichter im 18. Jahrhundert, seine Zeit  
 und seine Geburtsstadt, die Welt des Papiers, der Bücher  
 und der Schrift, des Theaters und der Kunst sowie über  
 das Universum der Fabeln ...

**Ausstellungsrundgänge bis 30 Teilnehmer**

»Weisheit, Tugend und Glückseligkeit«.

Gellert und seine Zeit.

»Die Wahrheit durch ein Bild zu sagen ...«

Fabeln in Wort und Bild.

**• Individuell**

»Gellerts Wundertüte«, ein kreativer Kindermuseums-  
 führer für Wissbegierige ab 6 Jahre.

»Denkzettel« für gewitzte Köpfe, um rätselhaften  
 Dingen auf die Spur zu kommen.

**• Kreatives/Informatives bis 12 Teilnehmer**

»Eins und sonst keins«. Experimente für Neugierige ab  
 4 Jahre.

»Hofschneiderei«.

Textilcollagen für Designer ab 6 Jahre.

»Mein Buchzeichen«. Exlibris mit Feder und Tusche für

Bücherwürmer ab 6 Jahre.

»Metamorphosen«. Schriftentwicklung seit der Antike.

»Experimentelles Papierschöpfen«. Workshop.

»Der rastlose Geist«. Der Holzschlifferrichter Friedrich  
 Gottlob Keller (1816-1895) und die Kirscherne.

**• Vorschule**

»Nele quasselt ...« Eine Mitmachgeschichte über die  
 Familie Gellert.

**• Grundschule**

Vom Stilus zum Gänsekiel. DE Kl. 1+2, KU Kl. 3

Papierschöpfen. DE Kl. 2, DE Kl. 3, WE Kl. 1-4

Was Steine erzählen. SU Kl. 2+3

Alles auf die Ohren! SU Kl. 3, DE Kl. 3

Rätsel um die Fabel. DE Kl. 3+4

Familie Gellert im 18. Jahrhundert. SU Kl. 4

Denk-mal-Tour. SU Kl. 4

**• Mittelschule**

Was ist ein Museum? GE Kl. 5

Was Steine erzählen. GE Kl. 5

Denk-mal-Tour. GE Kl. 5

Vom Stilus zum Gänsekiel. KU Kl. 5

Fabelhafte Zeitreise im Koffer. DE Kl. 7 (RS), Kl. 9 (HS)

Papierschöpfen. WTH/Soziales Kl. 7

Aus Quellen schöpfen ... DE Kl. 9

**• Gymnasium**

Was Steine erzählen. GE Kl. 5

Denk-mal-Tour. GEO Kl. 5, GE Kl. 5

Fabelhafte Zeitreise im Koffer. DE Kl. 6

Vom Stilus zum Gänsekiel. Metamorphosen. KU Kl. 7

Aus Quellen schöpfen ... DE Kl. 9

Forum zur Aufklärung. DE Kl. 11

**Stadtführungen****PARKSPAZIERGANG IN HAINICHEN**

»Der Garten ist eine Welt im Kleinen, ist erfassbare  
 Natur. Uns obliegt es, seine geheimen Gesetze zu  
 entdecken.« (Baudelaire)

Im englischen Landschaftsgarten trifft der Blick immer  
 wieder auf harmonisch arrangierte Baumgruppen und  
 Solitäräume. Entstehungsgeschichte und Besonder-  
 heiten der Hainichener Parkanlage vermittelt eine  
 Führung, die sich zu jeder Jahreszeit lohnt.

**SPUREN AUS DER VERGANGENHEIT**

Bau- und Alltagsgeschichte(n) aus der Zeit von 1750  
 bis etwa 1900: Der Stadtrundgang folgt gedanklich den  
 Tagebuchaufzeichnungen eines Tuchmachers, der im  
 19. Jahrhundert in Hainichen lebte.

**WEG DER EWIGKEIT**

»Wer seine Stunde hier anwendet, erlernt den Weg der  
 Ewigkeit.« (Gryphius). Kulturhistorische Betrachtun-  
 gen auf dem Neuen Friedhof Hainichen.

**Für Kinder und Familien: WAS STEINE ERZÄHLEN**

Ein Entdeckerrundgang durch die Hainichener Innen-  
 stadt.

**BAUMGEHEIMNISSE**

Familienführung durch den Landschaftsgarten in Haini-  
 chen mit Überraschungen.

**Herfurthsches Haus, Markt 9**

Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Montag	geschlossen
Dienstag bis Freitag	10.00 - 17.00 Uhr
Samstag	09.00 - 11.00 Uhr
Tel.:	037207/53076
e-mail.:	bibliothek@hainichen.de
Internet:	www.hainichen.bbwork.de

**Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle**

Montag	18.30 - 21.00 Uhr	öffentlich
<b>Dienstag</b>	<b>16.30 - 18.30 Uhr</b>	<b>öffentlich</b>
Mittwoch	15.00 - 21.30 Uhr	öffentlich
Donnerstag	geschlossen	
Freitag	13.15 - 15.15 Uhr	nur Seniorenschwimmen
		in gerader Woche
	18.30 - 21.30 Uhr	öffentlich
Samstag	13.00 - 16.00 Uhr	öffentlich
Sonntag	14.00 - 16.00 Uhr	öffentlich
Eintritt:	Erwachsene 2,00 € pro Stunde	
	Kinder/Schüler bis 12. Klasse 1,00 € pro Stunde	

**Öffnungszeiten im Tuchmacherhaus**

Montag - Donnerstag 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
 jedes 1. Wochenende  
 jeweils Samstag u. Sonntag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
 Zusätzliche Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung  
 möglich. Tel.: 88855  
 Bereitstellung des Vereinsraumes für Zusammenkünfte  
 und Feiern jeglicher Art gegen Unkostenbeitrag

**Öffnungszeiten des Gästeamtes**

Montag bis Freitag von 09.00-17.00 Uhr  
 Samstag von 09.00-12.00 Uhr  
 vom 01.10.-31.3. Sonntag und an Feiertagen  
 geschlossen!  
 Tel.: 037207/656209  
 e.-mail: info@gasteamt-hainichen.de

- Gäste/Besucherauskunft allgemein
- Information über Sehenswürdigkeiten der Stadt Hainichen und Umgebung
- Verkauf von Souvenirs
- Bücher über die Stadt Hainichen
- Informationen zu Veranstaltungen
- Beratung über Ausflugsziele in der Region
- Gaststättenauskunft/ Übernachtung
- Kontaktvermittlung zu Vereinen der Stadt
- Veranstaltungskalender online

**Öffnungszeiten Freibad**

vom 11.05. bis 20.06. von 10:00 bis 19:00 Uhr  
 vom 21.06. bis 25.08. von 10:00 bis 20:00 Uhr

**Öffnungszeiten Camera obscura**

Mai bis September täglich 10.00 - 16.00 Uhr



## AUS DER STADTGESCHICHTE

### Nachweisliche Brände von Gersdorf und Falkenau

Auszüge aus der Chronik der Freiwilligen Feuerwehr Gersdorf/ Falkenau  
(Fortsetzung)

- 28.01.1925 Briketthaufenbrand durch Selbstentzündung in der Falkenauer Ziegelei von Hohnstein.  
Die Feuerwehr wurde vom Uhlmannschen Lastauto gefahren
- 25.02.1933 Großfeuer im Witzegut Falkenau
- 04.01.1935 Kinder verursachen in Gersdorf einen Dachbodenbrand, der durch Nachbarn und die örtliche Feuerwehr schnell gelöscht wurde
- 16.09. bis 17.09.1947 Waldbrand in Gersdorf, es handelte sich um den Wald entlang der Eisenbahnlinie nach Chemnitz (vom Haus hinter dem Friedhof erstreckte er sich bis zum Weg über die Eisenbahnbrücke und in gedachter geradliniger Verlängerung des bestehenden Weges an der Eiche vorbei) Wasser wurde mit dem städtischen Jauchewagen von Frankenberg herantransportiert; etliche Bahnschwellen brannten auf Grund von Glut aus den Aschekästen der Lokomotiven. Auf Grund von Boden- und Baumkronenbrand wurden durch den Auftrieb glühende Bodenteile in die Luft gewirbelt, die durch den herrschenden Südwind bis an die Häuser des Oberdorfes geweht wurden.
- 28.09.1947 Brand des Gersdorfer Waldes
- 26.05.1948 Großfeuer bei Bauer Jahn in Gersdorf
- 18.04.1964 Gebäude am Schießstand in Falkenau niedergebrannt
- 28.08.1965 1 Pferd heben bei Bauer Wolf in Falkenau
- 09.02.1977 Feuer in Käserei Geiler in Falkenau, der Brand war in drei Gebäuden durch Verwendung von Benzin gelegt worden, 2 Tote nach Selbstmord
- 18.02.1986 schwerer Dielen- und Balkenbrand bei Schill in Gersdorf

### Vorerstliche Feuerlöschordnung für die zu einem Spritzenverbände vereinigten Dörfer Gersdorf und Falkenau

Die Königliche Bezirks- Amtshauptmannschaft zu Döbeln bestätigte am 4. Februar 1860 die Feuerlöschordnung beider Orte. Die Kopie und Übersetzung ist in meinem Besitz und ich möchte hier nur einiges Wichtiges zusammenfassen:

Der §1 regelt die privaten Feuerlöschgeräte. Dazu gehören Feuereimer, Leitern, Haken, Laterne und Ballen, sowie Jauchefässer (soweit vorhanden). Bei Brandausbruch sind die Einwohner verpflichtet, sich mit den Geräten auszurüsten und zur Brandstelle zu begeben.

Die §§ 2 bis 7 beinhalten *sämtliche kommunlichen Feuerlöschgeräte*:

*An kommunlichen Feuerlöschgeräte sind vorhanden*

1. eine große Feuerspritze
2. 17 Feuereimern
3. 2 Handdruckspritzen

*Sämtliches Commungeräthe ist mit den Worten: "Commun" zu bezeichnen.*

Die Paragraphen regeln im Einzelnen die Aufbewahrung, Registrierung, Verluste und Revision.

Die Alarmierung, sowie die Aufgaben von Feuerpolizei-Commissar und Ortsrichter sind in den §§ 8 bis 11 festgelegt.

Die §§ 12 bis 14 verpflichten, bzw. befreien vom Feuerwehrdienste und regeln, welche Aufgaben die zu erledigen haben, die keiner der nachstehenden Abteilungen zugeordnet werden.

Die Stärke der Wehr ist in § 15 festgelegt:

	Gersdorf	Falkenau
Löschmannschaft	15	15...14
Arbeitermannschaft	20	5
Spritzenmeister	1	
stellv. -"	1	
Rettungsmannschaft	13	4
Wachtmannschaft	13	2...4

Bis zum § 24 werden die Aufgaben der einzelnen Mannschaften geregelt: Die *Löschmannschaften* besteht aus 1 Spritzenmeister, dessen Stellvertreter und 30 Mann zur Bedienung der Spritze, zur Besorgung der Wasserzulei-

tung und Herbeischaffung der Löschgeräte. Alle tragen zur Bezeichnung ein weißes Blechschild mit den Buchstaben "L.M." am linken Arm.

Die *Arbeitermannschaft* besteht aus 20 Mann unter einem Führer. Sie wurde vorzugsweise aus Handwerkern gebildet, um etwaige Hindernisse zu beseitigen, Gebäude zu durchbrechen oder gar abzureißen Sie waren durch ein rotes Schild mit den Buchstaben "A:M:" gekennzeichnet.

Mit einem blauen Schild mit der Bezeichnung "R.M." stand die *Rettungsmannschaft* zur Rettung von Menschen, Tieren und Effecten unter einem Führer.

Die 7 Mann *Wachtmannschaft* hatte die geretteten Gegenstände zu bewachen und Gaffer fernzuhalten. Auf ihrem gelben Schild stand "W.M."

§ 25 : Jeder Einwohner ist verpflichtet, bei Wahrnehmung eines entstandenen Feuers um Hilfe zu rufen und dem nächst wohnenden Ortsrichter oder Spritzenmeister Anzeige zu machen.

Die §§ 26 bis 29 regeln Brand außerhalb des Ortes, Gewitterdienst, Strafbestimmungen und die Bekanntmachung dieser Feuerlöschordnung.

Unterzeichnet wurde von den Herren:

Freiherr von Beschwitz, Friedensrichter  
Friedrich August Scheinert, Gemeindevorstand zu Falkenau  
Christian Friedrich Fröhlich, Ortsrichter und Gemeindevorstand zu Gersdorf  
August Lämmel, Gemeindevorstand zu Gersdorf



Anzeigengröße: 93 x 50 mm, einfarbig schwarz; 20 Euro inklusive Mehrwertsteuer (Endpreis)

## Öffnungs- und Sprechzeiten der Stadtverwaltung

### Servicepunkt

Montag	08.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	08.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	08.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr
1. Samstag im Monat	09.00 bis 11.00 Uhr

### Bürgerbüro

Montag, Mittwoch, Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	09.00 bis 18.00 Uhr
1. Samstag im Monat	09.00 bis 11.00 Uhr

### Fachabteilungen und Ausstellung:

„Der rastlose Geist - Friedrich Gottlob Keller“:

Montag, Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

**KIRCHENINFORMATIONEN**



**Informationen und Einladungen der Ev.-Luth. Trinitatisgemeinde Hainichen**

Hainichen, Heinrich-Heine-Straße 3, Tel. 2470 Fax 655960; Pfarrer Mögel, Bockendorf, Hauptstr. 19, Tel. 2642, Mail: Daniel.Moegel@evlks.de

**Sonntag, 2. Juni (1. Sonntag nach Trinitatis)**

- 9.00 Uhr Kinderkirche im Diakonot
  - 9.30 Uhr Sakramentsgottesdienst
  - 17.00 Uhr Gemeinschaftsstunde in der Landeskirchlichen Gemeinschaft
- Mittwoch, 5. Juni
- 15.00 Uhr Christenlehre 1./2. Klasse (Gellertplatz 5)
  - 16.00 Uhr Christenlehre 3./4. Klasse (Gellertplatz 5)
  - 18.00 Uhr Junge Gemeinde (Gellertplatz 5)

**Sonntag, 9. Juni (2. Sonntag nach Trinitatis)**

- 9.30 Uhr Gottesdienst (gestaltet vom Treff JE)
  - 17.00 Uhr Gemeinschaftsstunde in der Landeskirchlichen Gemeinschaft
- Montag, 10. Juni
- 20.00 Uhr Treff JE (Gellertplatz 5)
  - 15.00 Uhr Männerwerk (Diakonot)
- Mittwoch, 12. Juni
- 15.00 Uhr Frauenkreis (Diakonot)
  - 15.00 Uhr Christenlehre 1./2. Klasse (Gellertplatz 5)
  - 16.00 Uhr Christenlehre 3./4. Klasse (Gellertplatz 5)
  - 18.00 Uhr Junge Gemeinde (Gellertplatz 5)
  - 19.30 Uhr Mütterkreis (Diakonot)
- Donnerstag, 13. Juni
- 15.00 Uhr Kinderkreis und Mutti-Kind-Kreis (Diakonot)
  - 16.30 Uhr Jungschar (Gellertplatz 5)

**Sonntag, 16. Juni (3. Sonntag nach Trinitatis)**

- 9.30 Uhr Bläsergottesdienst
- 17.00 Uhr Gemeinschaftsstunde in der Landeskirchlichen Gemeinschaft

**Unsere Gemeinde im Internet: [www.hainichen-trinitatis.de](http://www.hainichen-trinitatis.de)**

**Pfarrbüro**, Heinrich-Heine-Straße 3, Tel. 2470 / Fax 655960

Öffnungszeiten Dienstag 9-12 und 14-18 Uhr  
Donnerstag 9-12 Uhr

**Friedhof**, Oederaner Str. 23, Tel./Fax 2615

Allg. Sprechzeit: Dienstag 16-18 Uhr



**Informationen und Einladungen der kath. Gemeinde St. Konrad**

**Sonntag, den 02. Juni 2013**

08.30 Uhr Heilige Messe

**Mittwoch, 05. Juni 2013**

08.30 Uhr Rosenkranzgebet

09.00 Uhr Rentnermesse

**Donnerstag, 06. Juni 2013**

17.30 Uhr Heilige Messe

**Sonntag, den 09. Juni 2013**

08.30 Uhr Heilige Messe

**Mittwoch, den 12. Juni 2013**

08.30 Uhr Rosenkranzgebet

09.00 Uhr Rentnermesse

**Donnerstag, den 13. Juni 2013**

17.30 Uhr Heilige Messe

- Jugendabend: Treff nach Vereinbarung
- kurzfristige Änderungen und weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Schaukasten an der Kirche oder auch unter: <http://www.kathweb.de/st-konrad-hainichen>

Wir veröffentlichen an dieser Stelle gern Ihren

**Dank**

**für die Anteilnahme,**

die Sie beim Verlust Ihres lieben Familienmitglieds erfahren haben, und die Ihnen Trost in schweren Stunden spendete.



Per **Telefon 03722 505090**, Fax **03722 5050922**

oder **E-Mail [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de)**

stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.\*

Anzeigengröße: 93 x 65 mm

**\*Zusatzangebot:**

Individuelle Dankkarten mit gleichem Text wie in Ihrer Anzeige,

Format DIN lang mit Umschlag – **pro Karte 1,19 Euro**

Mindestbestellmenge: 10 Stück

**Bestattungsunternehmen Kurt Conrad**



Chemnitzer Straße 41, 09648 Mittweida  
Hauptstraße 33, 09661 Rossau

Tel.: 03727/601156 • Mobil 0172/9585879

<http://www.Bestattungen-Conrad.de>  
Ständige Bereitschaft Tag und Nacht

**BESTATTUNGEN · TRAUERBEGLEITUNG · VORSORGE**



Den letzten Weg gehen wir gemeinsam. Weil Bestattung Vertrauenssache ist.

Frank Oberüber · Trauerredner

[www.bestattung-rieger.de](http://www.bestattung-rieger.de)

**Rieger Bestattungen - Inh. Frank Oberüber**

Frankenberg · Hausbesuche · Tag & Nacht 037206 890271  
Hainichen · Am Damm 7 · Tag & Nacht 037207 651392

*Den Weg, den Du vor Dir hast, kennt keiner.  
Nie ist ihn einer so gegangen, wie Du ihn gehen wirst.  
Es ist Dein Weg.*

**CARMEN KUNZE**

*Bestattungsunternehmen*

*TAG & NACHT erreichbar:*

- Frankenberg Feldstraße 13 03 72 06 / 23 51*
- Hainichen Neumarkt 11 03 72 07 / 22 15*
- Rosßwein Nossener Straße 12 03 43 22 / 4 36 01*
- Chemnitz Limbacher Straße 410 03 71 / 8 57 63 35*
- Flöha Augustusburger Straße 51 03 72 61 / 72 09 90*

*Frau Carmen Kunze-Walther wird als Rednerin für weltliche Trauerfeiern den letzten Gang würdevoll begleiten.*

Anzeige(n)

Anzeige(n)

C M Y K



## Zehn Jahre „Krach am Bach“

Ein ereignisreiches Pfingstwochenende liegt hinter den Vereinsmitgliedern des Jugendclub Berthelsdorf. Erst feierte man am Samstag das bereits 8. Dorf- und Kinderfest und dann folgte am Pfingstsonntag die mittlerweile zehnte Auflage von „Krach am Bach“. Die größte Jugendparty Mittelsachsens stand dabei unter dem Motto „Fame“ (dt.: Ruhm), und rühmlich sollte dieser Abend auch zu Ende gehen, denn die Organisatoren rund um Clubchef Andreas Wernicke schafften es, trotz des schlechten Wetters wieder mehrere tausend Gäste nach Berthelsdorf zu locken.

Seit Wochen bauten und dekorierten alle Clubmitglieder das Festgelände, um mit Glanz und Glamour eine Nacht wie in Hollywood zu feiern. Innerhalb von mehreren Tagen wurden dann Festzelt, zwei Bühnen für vier Bands und eine Open-Air Tanzfläche errichtet. Ein großer „Krach am Bach“-Schriftzug leuchtete den Besuchern den Weg, die ab 19 Uhr zum Vereinsgelände nach Berthelsdorf strömten. Als um 22 Uhr bereits mehr als 1500 Gäste gezählt wurden, setzte das Unwetter ein. Regen, Blitze und Wind sorgten für bange Mienen in den Gesichtern der über 100 ehrenamtlichen Helfer und Clubmitglieder. Doch je länger die Musik unter freiem Himmel ausgesetzt wurde, so lebendiger ging die Party im Festzelt weiter. In der Zwischenzeit gelang es mehreren Clubmitgliedern das aufgeweichte Festgelände durch das Verteilen von Stroh wieder partytauglich zu machen. Die beiden direkten Nachbarn des Jugendclubs erklärten sich dabei ohne Zögern bereit in der Nacht die nötigen Strohballen zu liefern. Der Regen hörte auf und die mittlerweile 2500 Gäste konnten nun auch vor den großen Live-Bühnen wieder bis in die Morgenstunden feiern.

Zum ersten Mal in diesem Jahr waren zwei Shuttle-Busse im Einsatz, die aufgrund der Sperrung der Berthelsdorfer Straße alle Gäste sicher zur Veranstaltung hin und auch wieder zu den ausgewiesenen Parkplätzen zurück brachten. Auch DRK und Polizei waren den ganzen Abend vor Ort und sorgten in enger Zusammenarbeit mit dem Jugendclub für eine ruhige und sichere Veranstaltung.

Der Jugendclub Berthelsdorf e.V. bedankt sich bei allen Sponsoren und Berthelsdorfern für die geleistete Unterstützung und positive Zusammenarbeit in zehn Jahren „Krach am Bach“.



## Das größte Dorffest ohne Dorf

Seit mittlerweile acht Jahren veranstaltet der Jugendclub Berthelsdorf e.V. am Samstag des Pfingstwochenendes ein Dorf- und Kinderfest rund um das Vereinsgelände am alten Gasthof. Obwohl der Hainichener Ortsteil Berthelsdorf kein eigenständiges Dorf mehr ist, sehen sich viele Anwohner entlang der Berthelsdorfer Straße gern als Berthelsdorfer. Aus diesem Zugehörigkeitsgefühl heraus entschied sich der Jugendclub Bertelsdorf im Zuge seines großen Pfingstevents „Krach am Bach“ ein eigenes Dorffest zu veranstalten, das BerthelsDorFFest.



Die seitdem sehr positive Resonanz der Berthelsdorfer Anwohner auf diese Veranstaltung freut die Clubmitglieder dabei ganz besonders. Auch 2013 organisierten die Jungs und Mädels vom JC-B wieder ein erfolgreiches Fest mit einem abwechslungsreichen Programm. Die Clownshow über den gesamten Nachmittag, Auftritte verschiedener Tanzgruppen, die Show von Martin Fischer und das Kinderprogramm, inklusive Ponyreiten sind nur einige Highlights, welche über den gesamten Tag die ca. 1000 Gäste in Berthelsdorf zu sehen bekamen. Das BerthelsDorFFest hat damit eine Größe und Popularität erreicht, die anderen Dorffesten in der Region in Nichts nachstehen.

Das Abendprogramm mit der Partyband Major-C bot Livemusik für jeden Geschmack, vom Oldie bis zum Partyhit sorgte jedes Lied für eine großartige Stimmung im Festzelt und auf der Tanzfläche. Auch das bereits zur Tradition gewordene Tauziehen zwischen dem Jugendclub und der Freiwilligen Feuerwehr Hainichen durfte nicht fehlen. Dieses Kräfteressen konnte in diesem Jahr die Feuerwehr für sich entscheiden und glich damit das Gesamtergebnis wieder aus. Beide Mannschaften freuen sich bereits auf eine Revanche im nächsten Jahr.

Der Jugendclub Berthelsdorf e.V. bedankt sich bei allen Sponsoren für die geleistete Unterstützung.



## Geburtstagsfeier in Eulendorf - 20 Jahre Verein „Seniorenglück e. V.“



Seit zwei Jahrzehnten ist das Leben der älteren Generation in unseren südlichen Ortsteilen Cunnersdorf, Riechberg, Bockendorf und Eulendorf dank des Vereins „Seniorenglück e. V.“ ein ganzes Stück abwechslungsreicher und attraktiver geworden.

Die Vereinsmitglieder treffen sich regelmäßig im Cunnersdorfer Feuerwehrgerätehaus und im Eulendorfer Heimateck zu gemeinsamen Veranstaltungen. Dabei ist auch oft die Aktivität der Vereinsmitglieder selber gefordert, z. B. bei Modenschauen mit viel und wenig Stoff.

Zahlreiche bekannte Künstler schauten bereits im Heimateck vorbei und unterhielten die Senioren vorzüglich mit musikalischen

Beiträgen und anderen kulturellen Beiträgen.

Zur Reihe der auftretenden Gäste zählen u. a. die Randfichten, Peter Wieland (der beim ersten Frühlingsfest des Vereins im Jahr 1998 auftrat), Hans-Jürgen Beyer, Kathrin und Peter, Karel Hulinsky, Jürgen Grubert, die Rachenputzer, Dorit Gäbler, Stephan Malzdorf, „de Hutzenbossen“, Dagmar Frederic, Petra Kusch-Lück & Roland Neudert, Monika Hauff & Klaus Dieter Henkler, Gitte & Klaus, Joachim Süß und sein Ensemble, die Frauensteiner Heimatgruppe, die „Erzgebirgsgruppe Binge-Maad“, das Kochduo Wülfing aus Dresden, die Wendels, Maritta & Klaus, Die Fischers, Sebastian Wildgrube, das Duo Thomasius und viele andere mehr. Sehr beliebt sind auch die Singnachmittage mit Gerhard Jost aus Berbersdorf. Der rüstige Musiker aus der Gemeinde Striegistal gehörte am 8.5. zur Geburtstagsfeier im Heimateck ebenso zu den Ehrengästen wie DRK Vorstandsvorsitzender MR Helmut Schürer, DRK Kreisgeschäftsführer Jörg Hirschel und Hainichens Bürgermeister Dieter Greysinger.

Ein ganz besonderer Dank gilt den Organisatoren der vielen Events, allen voran dem Vorsitzenden Berthold Neumann und den weiteren Vorstandsmitgliedern Helga Franke, Marga Selbmann, Gisela Jakob, Karin Meixelsberger und Karin Ziegler. Nur dank ihres großen Engagements war es möglich, über 2 Jahrzehnte niveauevolle und gelungene Veranstaltungen für die Bewohner unserer südlichen Ortsteile anzubieten.

Um das Engagement auch von Seiten der Stadt zu würdigen, wurde der Verein zusammen mit dem Seniorenclub Gersdorf/Falkenau zum Neujahrsempfang des Bürgermeisters der Stadt Hainichen 2012 geehrt.

Dieter Greysinger

## Goldene Hochzeit in Falkenau bei Familie Bischoff am 6. Mai

Eine große Gesellschaft kam am 6.5. bei Familie Bischoff auf der Falkenauer Ringstraße vorbei um zur Goldenen Hochzeit zu gratulieren. Da Siegfried Bischoff sowohl im



Seniorenclub als auch in der Feuerwehr aktiv ist, zählte natürlich auch Ortsvorsteher Volker Ranft zu den Gratulanten. Alle Gäste wünschten dem Jubelpaar viele weitere gemeinsame Jahre und vor allem gute Gesundheit.

**EIN-RICHTER**  
TISCHLEREI *Hermann Richter*

ROSENALSTRASSE 55  
09661 STRIEGISTAL  
TEL.: 034322 43526  
FAX: 034322 12928  
WWW.EIN-RICHTER.DE  
INFO@EIN-RICHTER.DE

## REPARATUR-HOTLINE

0800/ 44 373 33

# EURONICS

- FERNSEHER
- HAUSGERÄTE
- SAT-ANLAGEN

**KIRCHHOF**  
MEISTERWERKSTATT  
Lommatzcher Straße 9 04741 Roßwein  
[www.u-kirchhof.de](http://www.u-kirchhof.de)

**premio** Reifen + Autoservice

## Wir haben die Testsieger!

sport  
auto

TESTSIEGER

SEHR EMPFEHLENSWERT

Dunlop Sport Maxx RT  
225/40 R 18 92Y  
10 Sommerreifen im Test  
Ausgabe 4/2013

Premio Reifen & Autoservice H. Beutel

Richard-Witzsch-Straße 4 • 09661 Striegistal / Pappendorf • Tel.: 03 72 07-25 82

Autohaus ... immer 1 PS mehr

## SCHIMMEL

Volkswagen

SKODA

Kullere Gerichtsstraße 4 - 09661 Hainichen  
Telefon: 037207/6800 - Telefax: 037207/68020  
E-Mail: autohaus.schimmel@de791620.vapn.de

Ihr Partner für Volkswagen,  
Skoda und Audi in Hainichen

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Jahreswagen + Dienstwagen
- Internet-Fahrzeugvermittlung
- Euromobil-Leihwagen
- Finanzierung / Leasing
- Versicherung

- Reparaturen aller Art - PKW + LKW
- Klempnerei + Lackiererei + Richtbank
- Reifen- und Batteriedienst
- HU / AU mit Steinschlagreparatur
- Teiledienst und Original-Zubehör
- Abschleppdienst

Anzeige(n)

Anzeige(n)

C M Y K



Der nächste Gellertstadt-Bote  
erscheint am Sonnabend,  
dem 15. Juni 2013,  
Beiträge können bis Dienstag,  
dem 4. Juni 2013  
per e-mail an:  
evelin.schirmer@hainichen.de  
eingereicht werden.



## Anzeigen:

**Andreas Schulze**  
**0178/620 5454**

schulze@riedel-verlag.de  
oder

**Sina Winter**  
**03722/505090**

winter@riedel-verlag.de

**RIEDEL**  
Verlag & Druck KG



## EIN ORIGINAL HAT KEINE VORBILDER. ES IST EINES.

### Der neue Golf GTI\*.

Als Begründer der sportlichen Kompaktklasse ist er für viele ein Vorbild. Aber eines, dem man kaum folgen kann. Der Grund: 169 kW (230 PS) beschleunigen den GTI „Performance“ in nur 6,4 Sekunden von 0 auf Tempo 100. Spätestens bei der Höchstgeschwindigkeit von 250 km/h wird jedem endgültig klar, wie schwer es ist, an dieses Original heranzukommen.

\* Kraftstoffverbrauch des neuen Golf GTI in l/100 km: innerorts 8,1-7,5/ außerorts 5,4-5,1/ kombiniert 6,4-6,0/ CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 149-139.

### Golf GTI "Performance" BlueMotion Technology 2,0 | TSI 169 kW (230 PS) 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,1/ außerorts 5,4/ kombiniert 6,4/CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 149 g/km.

Climatronic, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Leichtmetallfelgen, LED-Rückleuchten, Multifunktionslederlenkrad, Dachhimmel in Schwarz, Sportsitze, Sportfahrwerk, Sitzheizung, Parkpilot hinten und vorn u.v.m.

**Unser Hauspreis: 28.995,- €**  
inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg



Das Auto.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Baude & Werner Mittweida GmbH**  
Chemnitzer Straße 32 a-b, 09648 Mittweida, Tel. 03727/62100,  
www.ah-bw.de

**Autohaus Baude & Werner GmbH**  
Mittweidaer Straße 56A, 09249 Taura, Tel. 03724/18590,  
www.autohaus-baude-werner.de



## WIR TAUSCHEN UNSEREN FUHRPARK.

Dienstwagentage bei Autohaus Malz. Entdecken Sie eine Top-Auswahl an BMW Dienst-, Vorführ- und Gebrauchtwagen zu attraktiven Leasing- und Finanzierungskonditionen.

**BIS ZU 10.000 EURO PREISVORTEIL**

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

### Unser Finanzierungsbeispiel: BMW 118d 5-Türer

Urban Line, Xenonlicht, Neupreis: 34.680 EUR  
EZ: 08/11, 18.000 km

Fahrzeugpreis:	25.990,00 EUR
Anzahlung:	5.000,00 EUR
Nettodarlehensbetrag:	20.990,00 EUR
Sollzinssatz p. a.*:	5,83 %
Bearbeitungsgebühr:	0,00 EUR
Darlehensgesamtbetrag:	25.774,81 EUR
Laufzeit:	59 Monate
Effektiver Jahreszins:	5,99 %
Zielrate:	11.435,60 EUR

Monatliche Rate: **243,00 EUR**

Kraftstoffverbrauch innerorts: 5,4 l/100 km,  
außerorts: 3,8 l/100 km,  
kombiniert: 4,4 l/100 km,  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 115 g/km,  
Energieeffizienzklasse: A.

\* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 03/2013.

Zzgl. 130,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.  
Ausgestattet mit Schaltgetriebe.

### Unser Finanzierungsbeispiel: BMW 320d Limousine

Sport Line, Xenonlicht, Navigation Neupreis:  
48.330 EUR EZ:02/13, 10.500 km

Fahrzeugpreis:	33.790,60 EUR
Anzahlung:	6.000,00 EUR
Nettodarlehensbetrag:	27.790,00 EUR
Sollzinssatz p. a.*:	7,71 %
Bearbeitungsgebühr:	0,00 EUR
Darlehensgesamtbetrag:	37.325,20 EUR
Laufzeit:	96 Monate
Effektiver Jahreszins:	7,99 %

Monatliche Rate: **388,80 EUR**

Kraftstoffverbrauch innerorts: 5,8 l/100 km,  
außerorts: 3,8 l/100 km,  
kombiniert: 4,5 l/100 km,  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 119 g/km,  
Energieeffizienzklasse: A.

\* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 03/2013.

Zzgl. 130,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.  
Ausgestattet mit Schaltgetriebe.

## Autohaus Malz GmbH

Frankenberger Str. 29  
09661 Hainichen  
Tel. 037207 400-0

Häusersteig 25  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 6767-00

Longuyoner Str.05  
01796 Pirna  
Tel.: 03501/79750

[www.bmw-malz.de](http://www.bmw-malz.de)





**Alarm- und Sicherungsanlagen**

Elektromeister Thomas Kluge

Oberer Dorfweg 9  
OT Gersdorf • 09661 Hainichen  
Tel.: 037207 / 2286  
Fax: 037207 / 51311  
E-Mail: info@alarm-kluge.de  
www.alarm-kluge.de

- Einbruchmeldeanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Videokontrolltechnik
- Elektroinstallation
- Kommunikationsanlagen
- Schlüsselservice



**MAURERBETRIEB**  
*Heidenreich*

**Inh.: Lutz Uhlig**

Erstellung von Energieausweisen  
für Gebäude

Maurermeister/ Gebäudeenergieberater

- Eigenheimbau · Altbausanierung · Innen- u. Außenputzarbeiten
- Wärmedämmung · Pflasterarbeiten · Natursteinverlegung
- Beratung zur Energieeinsparverordnung (EnEV)

Äußere Gerichtsstraße 6a  
09661 Hainichen

Tel.: 03 72 07 · 31 03 | Fax: 03 72 07 · 31 30  
www.bau-heidenreich.de

**BUNTMETALL & METALLHANDEL**

Ute Seidel

☞ Containerdienst

☞ Brennschneidarbeiten

☞ Entkernung - Beräumung aller Art

☞ Ankauf Buntmetall, Schrott, Kabel

Schäferestraße 30 • 09661 Bockendorf

Telefon: (03 72 07) 5 17 23 • Fax: (03 72 07) 9 95 07

Handy: (01 74) 9 91 87 04 oder (01 74) 8 23 23 89



**STEINMETZMEISTER KAMPIK**

**STEINMETZARBEITEN  
STEINRESTAURIERUNG**

**INDIVIDUELLE GRABMALGESTALTUNG**

Richard-Witzsch-Straße 13  
OT Pappendorf  
09661 Striegistal

Tel.: 037207/54331  
Fax: 037207/99482  
Funk: 0160 8424679

Außenstelle:  
Oederaner Str. 21  
09661 Hainichen

Öffnungszeiten in Hainichen: Donnerstag 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr oder nach individueller Absprache

Der Gellertstadt-Bote im Internet: [www.Hainichen.de](http://www.Hainichen.de)

**Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige**

**Druckanfragen: 03722/505090**

**oder [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)**



**Erna D.:**

„Ich bin rundum glücklich, weil ich mich um nichts kümmern musste. Aus- und einräumen, putzen und saugen! Pünktlich, freundlich, sauber. Ich bin total begeistert. **malermatthes** kann ich Ihnen bestens empfehlen.“

Einfach toll!



**Farbe + Putz  
malermatthes**

Zur Räuberschänke 8a • 09569 Oederan/Frankenstein  
Tel.: 037321 360 • [www.malermatthes.de](http://www.malermatthes.de)

Innen- & Außenputz • Malerei • Fußböden • Fassadendämmung

**DRK Kreisverband Döbeln-Hainichen e.V.  
Servicecenter  
037207 682204**



**Hilfe und Pflege aus einer Hand**

**Unsere Pflegedienste**

- |             |                           |
|-------------|---------------------------|
| Döbeln      | Vyskovter Str. 4          |
| Frankenberg | Dr. Bruno Kochmann Str. 1 |
| Hainichen   | Ziegelstr. 25b            |
| Mittweida   | Lauenhainer Str. 55       |
| Roßwein     | Dresdnerstr. 30           |
| Waldheim    | Bahnhofstr. 11            |



**Ambulante Pflege - Tagespflege - Betreutes Wohnen**

[www.drk-mittelsachsen.de](http://www.drk-mittelsachsen.de)

**K L Ä R A N L A G E N V O N**

**aqua nostra**

Gersdorf 23  
09661 Striegistal  
Tel. 03 43 22/404 23  
Fax 03 43 22/407 47

[www.aqua-nostra.de](http://www.aqua-nostra.de)

**MIT ZULASSUNG**  
N: Z-55.4-309  
C: Z-55.4-310  
N+H: Z-55.4-311  
vom Deutschen Institut für Bautechnik

**AQUA  
NOSTRA**

**konkurrenzlos weil stromlos**





# LAGERABVERKAUF

## So günstig wie nie - Sparen Sie bis zu 5.000 €



... aber nur bis zum **30.06.2013** und nur solange der Vorrat reicht!

Kraftstoffverbrauch in l/100km, innerorts: 14,4-4,7; außerorts: 7,8-3,4; kombiniert: 10,2-3,8;  
Co2-Emission, kombiniert: 237-95 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).



**AUTOHAUS ERTL GMBH**  
Mastener Straße 1, 04720 Döbeln  
T 03431 6666-60, F 03431 6666-61  
info@skoda-ertl.de, www.skoda.ertl-gruppe.de



## Wir schließen!

Ab 1. Juli 2013

# 50%

auf Alles!

## Stoff-Rawe

im Olipark – Lichtenau

**Sonnige Doppelhaushälfte** in Hainichen (sanierungsbedürftig) mit Grundstück und Garten in Top-Lage, zentrumsnah, zu verkaufen.  
**Telefon: 03 72 07 · 5 19 06**

**Vermiete neue ruhige 1,5-Raum-Wohnung** (35 m²) mit Balkon und Sonnenterrasse im Zentrum von Hainichen.  
**Telefon: 03 72 07 · 5 07 46**

**Im Zentrum von Hainichen,** 2-Raum-Whg., 53 m², mit Balkon, Warmwasser über Solar; KM 265 € + NK zu vermieten.  
**Kontakt: 01 62 · 7 76 73 12**



## Autohaus HERFTER

Urlaubs-Check für nur 15,90 EUR incl. Unfallratgeber  
jetzt im Angebot: günstige EU-Importe Hyundai i20, i30, iX20 inclusive 5-Jahres Garantie und Mobilitätsgarantie !!!




Service

**Autohaus Hainichen**  
Frankenberger Straße 58 • 09661 Hainichen  
Tel.: 037207 / 49 20 • Fax: 037207 / 4 92 44  
eMail: autohaus.hainichen@herfter.de

**Autohaus Döbeln**  
Oswald-Greiner-Straße 6 • 04720 Döbeln  
Tel.: 03431 / 70 58 30 • Fax: 03431 / 70 58 58  
eMail: autohaus.doebeln@herfter.de

**www.herfter.de**

# RENAULT CAPTUR. RAUS INS LEBEN!

Vorstellung bei uns  
ab 07.06.2013

## RENAULT CAPTUR

Expression ENERGY TCe 90  
Start & Stop ECO<sup>2</sup>

BEI UNS AB: 14990,- EUR<sup>1</sup>

5 Türen, ESP, Berganfahrhilfe, LED-Tagfahrlicht, Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen, doppelter Gepäckraumboden verschiebbare Rücksitzbank, 1/3 und 2/3 umklappbar, Zweifarbige Lackierung<sup>2</sup>

**Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne. Jetzt Einführungsangebot sichern!**



<sup>1</sup> Barpreis-Angebot ohne Sonderausstattung. Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,0; ausserorts: 4,4; kombiniert: 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 115 g/km. Werte nach Messverfahren VO EG 715/2007. <sup>2</sup> Ab Ausstattungs-niveau Dynamique serienmäßig oder optional. Abbildung zeigt Ausstattung LUXE mit Sonderausstattung.

**Autohaus BERNHARDT**  
Hainichen

Nossener Str. 10  
09661 Hainichen  
Tel.: 037207-3933  
info@auto-bernhardt.de





**Gasthaus & Pension  
Räuberschänke**  
mit Erlebniswelt „Zur Bowlinghöhle“

**Tanz und Stimmung**  
mit den  
„Breitenauer Musikanten“

Samstag, den 08. Juni 2013 ab 19:00 Uhr  
1 Freigetränk! Vorverkauf läuft!

Täglich ab 10:00 Uhr geöffnet!

Zur Räuberschänke 25 www.raeuberschaeenke.de 09569 Oederan OT Hartha  
Reservierung unter Tel.: 03 73 21 - 386 sowie 03 73 21 - 42 72

**Fit mit Kaufmann Kursplan**

Dienstag	19:15 Uhr Power Aqua Fitness 20:15 Uhr Power Aqua Fitness
Donnerstag	20:15 Uhr Power Aqua Fitness
Freitag	14:00 Uhr Senioren-Wasser-Gymnastik 16:00 Uhr Bauchkiller 17:15 Uhr „Trimm-Dich“ Fitness-Kurs 18:15 Uhr „Trimm-Dich“ Fitness-Kurs
Samstag	08:00 Uhr Nordic Walking
Neu:	Aqua Jogging im Freibad Aqua Fitness Kids Lauftraining

**Kontakt**  
Fit-mit-Kaufmann – Katja Rauter und André Kaufmann  
Bahnhofstr. 2, 09661 Hainichen  
0179-4519937 oder 037207-589913  
www.fit-mit-kaufmann.de

**ISG** - Ihr Makler vor Ort -  
"ImmobilienService Großer" - Inh.: Regina Großer

**PROVISIONSFREIE Wohnungen  
in Mittweida, Altmittweida und  
Schönborn-Dreiwerden, z.B.:**

2-R-Whg. 38m², DG, EBK - 175,-€ zzgl. NK  
2-R-Whg. 55m², OG, Garten - 260,-€ zzgl. NK  
3-R-Whg. 63m², EG, Stellpl. - 280,-€ zzgl. NK

ISO - ImmobilienService Großer - Neustadt 25 In 09648 Mittweida

**0 37 27 - 61 17 39**  
**01 74 - 2 74 16 19**  
**www.isg-mw.de**

**ECOVIS®**  
→ Steuerberatung → Wirtschaftsprüfung → Rechtsberatung → Unternehmensberatung

**Übergabe gelungen –  
Nachfolge gesichert.**

Rechtsberatung über unsere Partner in der ECOVIS-Gruppe

[www.ecovis.com/freiberg](http://www.ecovis.com/freiberg) • [www.ecovis.com/oederan](http://www.ecovis.com/oederan) • [www.ecovis.com/chemnitz-ewt](http://www.ecovis.com/chemnitz-ewt)

<input type="checkbox"/> Individuelle Bäder	<input type="checkbox"/> Installation / Heizungsservice	<p><b>kompetent und leistungsstark</b> ■ Bäder ■ Heizungen ■ Spanndecken</p> <p><b>LAUCKNER BAD</b></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>09661 Hainichen Brüderstraße 17</p> <p>Tel.: 03 72 07 / 33 42 Fax: 03 72 07 / 8 84 89</p>
<input type="checkbox"/> Spanndeckensysteme	<input type="checkbox"/> Reparatur	
<input type="checkbox"/> Moderne Heizungen	<input type="checkbox"/> Meisterbetrieb	
<input type="checkbox"/> Wärmepumpe, Holzkessel	<input type="checkbox"/> Online Beratungswelt unter:	
<input type="checkbox"/> Badausstellung / Fachhandel	<input type="checkbox"/> <b>www.lauckner-bad.de</b>	

**Der Fachbetrieb**

**MARTIN & GEIßEL**

Am Gewerbegebiet 03, 09661 Schlegel  
Tel.-Fax: 037207/99820-99822  
Home: martinundgeissel.de

An der B169 im  
Demmelhuber Holzfachmarkt 1. Etage

**Besuchen Sie ...  
unsere Ausstellung !!!**

**WERTGUTSCHEIN** auf alle Fenster, Türen und Wintergärten

**10% Rabatt** (unter Vorlage dieses Coupon)

**KÜCHE & CO**  
Die Küchen-Fachleute  
www.kueche-co.de

Alle Elemente ob Fenster oder Türen wahlweise in Kunststoff - Holz - ALU

Wintergärten in Holz oder ALU  
Insektengitter in ALU

Sie finden uns im Otto-Katalog S. 1018 !!!

**Küchen zum Leben!**



# GETRÄNKEWELT

+++ Getränke +++ Ticker +++ Geträ



**Paulaner Hefeweißbier Hell oder Dunkel (20 x 0,5l)**

**13.99**  
20 x 0,5l / zzgl. Pfand  
(1l = 1,40 €)



ANGEBOT GILT VOM 01.06.2013 11 Uhr bis 1.06.2013 11 Uhr. Abbildungen können vom Original abweichen. Angebote nur in handelsüblichen Mengen. Angebot gilt nur für unsere Filiale in Hainichen.



**Wernesgrüner Pils (20 x 0,5l)**

**9.99**  
20 x 0,5l / zzgl. Pfand  
(1l = 1,00 €)



**Kiefer Hugo oder Spritz (1 x 0,75l)**

**1.99**  
1 x 0,75l  
(1l = 2,65 €)

**AUF JEDEN KASTEN ERHALTEN SIE 0,50 € RABATT!**



verschiedene Sorten (6 x 1,0l)

**SICHERN SIE SICH IHREN SACHSEN OBST TREUEPASS**

NS AUF IHREN BESUCHI! +++ WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCHI! +++ WIR FREUEN UN... BESUCHI! +++ WIR FREUEN UNS AUF IHREN BE...

**Adorf/V.**  
Markneukirchner Str. 52-54  
**Altenburg**  
Leipziger Str./Rensauer Str.  
**Annaberg/B.**  
\*LOTTO Oberwiesenthaler Weg 4  
**Auerbach/V.**  
Klingenthaler Str. 101  
(ehemals Hammer-Baumarkt)  
**Bad Berka**  
\*LOTTO Blankenhainer Str. 60  
**Chemnitz**  
\*LOTTO Am Stadtpark 1  
An der Wiesenmühle 9  
(OT Gröna)  
Arno-Schreiter-Str. 5  
Beyerstraße 3-5

\*LOTTO Frankenberger Str. 276  
Gellertstraße 3  
\*LOTTO Heinrich-Lorenz-Str. 39  
Limbacher Straße 193  
Oberfrohnaer Straße 74  
Zschopauer Str. 273  
Chemnitz/OT Einsiedel  
Wiesenufer 1 (ehem. PENNY)  
**Dresden**  
\*LOTTO Industriestr. 19/21  
**Eibenstock**  
\*LOTTO Schneeberger Str. 13c  
**Freiberg**  
\*LOTTO Dresdner Straße 52  
**Frohburg**  
Peniger Straße 38

**Gera**  
Langenberger Str. 21  
**Gera OT Röppisch**  
Oberes Dorf 4a  
**Gersdorf**  
Gewerbegebiet 10  
**Glauchau**  
Auastraße 1-3  
Grünauer Straße 10f  
**Hainichen**  
\*LOTTO Frankenberger Str. 27  
(neben Penny)  
**Hohenstein-Ernstthal**  
Feldstr. 48a (neben Kaufland)  
**Jena**  
\*LOTTO Ossmitzer Str. 72

**Leipzig**  
Zw...  
**Leipzig**  
...  
**Leipzig**  
...  
**Leipzig**  
...

...  
**Leipzig**  
...  
**Leipzig**  
...  
**Leipzig**  
...

**Stollberg**  
Hohensteiner Str. 56  
**Torgau**  
Süpfitzer Weg 2a  
Ecke Eilenburger Str.  
**Weida**  
Neustädter Straße 77  
**Windischleuba**  
\*LOTTO Am Funfminutenweg  
**Zwickau**  
Leipziger Straße 213  
Scheffelstr. 43  
\*LOTTO Glauchauer Str. 26

**GETRÄNKEWELT IN HAINICHEN!**



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
MO - FR VON 8.00 - 20.00 UHR  
SA VON 8.00 - 16.00 UHR

Impressum Herausgeber: GetränkeWelt GmbH, An der Wiesenmühle 8, 09224 Chemnitz/OT Gröna

[WWW.GETRAENKEWELT.DE](http://WWW.GETRAENKEWELT.DE)

**LOTTO** Hier finden Sie Ihre Lotto - Annahmestelle - Viel Glück!